

# Ateliers, caisses de secours, etc.

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Comptes de l'année ... / Chemins de fer fédéraux**

Band (Jahr): - **(1909)**

PDF erstellt am: **19.04.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Ateliers, Caisses de secours, etc.

## Compte des Ateliers d'Yverdon.

| Compte de magasin.                                                          | Compte de 1908   | Budget de 1909   | Compte de 1909   | Ct.       |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|-----------|
|                                                                             | Fr.              | Fr.              | Fr.              |           |
| <b>Recettes.</b>                                                            |                  |                  |                  |           |
| I. Livraisons aux ateliers . . . . .                                        | 1,295,349        | 1,275,000        | 1,203,531        | 24        |
| II. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                           | 1,179,423        | 1,058,000        | 1,144,599        | 96        |
| <b>Total des recettes</b>                                                   | <b>2,474,772</b> | <b>2,333,000</b> | <b>2,348,131</b> | <b>20</b> |
| <b>Dépenses.</b>                                                            |                  |                  |                  |           |
| I. Achats de matériaux . . . . .                                            | 1,404,004        | 1,283,000        | 1,168,708        | 08        |
| a. Matériaux et pièces de réserve . . . . .                                 | 992,147          | 933,000          | 731,860          | 46        |
| b. Fournitures des ateliers . . . . .                                       | 411,857          | 350,000          | 436,847          | 62        |
| II. Approvisionnements en magasin . . . . .                                 | 1,070,768        | 1,050,000        | 1,179,423        | 12        |
| <b>Total des dépenses</b>                                                   | <b>2,474,772</b> | <b>2,333,000</b> | <b>2,348,131</b> | <b>20</b> |
| <b>Clôture.</b>                                                             |                  |                  |                  |           |
| 1. Approvisionnements au 1 <sup>er</sup> janvier 1909 . . . . .             | 1,070,768        | 1,050,000        | 1,179,423        | 12        |
| 2. Achats pendant l'année . . . . .                                         | 1,404,004        | 1,283,000        | 1,168,708        | 08        |
| <b>A déduire:</b>                                                           | <b>2,474,772</b> | <b>2,333,000</b> | <b>2,348,131</b> | <b>20</b> |
| 3. Livraisons pendant l'année . . . . .                                     | -1,295,349       | -1,275,000       | -1,203,531       | 24        |
| Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                               | 1,179,423        | 1,058,000        | 1,144,599        | 96        |
| <b>Compte d'atelier.</b>                                                    |                  |                  |                  |           |
| <b>Recettes.</b>                                                            |                  |                  |                  |           |
| I. Livraisons aux divers services de l'exploitation . . . . .               | 1,394,085        | 1,415,600        | 1,432,003        | 25        |
| 1. Administration générale . . . . .                                        | —                | —                | —                | —         |
| 2. Entretien et surveillance de la voie . . . . .                           | 47,984           | 80,000           | 39,789           | 10        |
| 3. Expédition et mouvement . . . . .                                        | 28,278           | 35,000           | 28,873           | 45        |
| 4. Traction et matériel . . . . .                                           | 1,317,823        | 1,300,600        | 1,363,340        | 70        |
| II. Livraisons au magasin des ateliers . . . . .                            | 369,557          | 350,000          | 350,637          | 72        |
| III. Livraisons aux services auxiliaires . . . . .                          | 281,180          | 310,000          | 172,413          | 95        |
| IV. Livraisons à la charge du compte de construction . . . . .              | 545,339          | 330,000          | 326,019          | 20        |
| V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers . . . . . | 49,185           | 60,000           | 56,803           | 25        |
| VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers . . . . .                   | 105,913          | 90,000           | 136,161          | 10        |
| VII. Travaux non terminés (non facturés) . . . . .                          | 12,554           | 20,000           | 6,214            | —         |
| <b>Total des recettes</b>                                                   | <b>2,757,813</b> | <b>2,575,600</b> | <b>2,480,252</b> | <b>47</b> |

# arrondissement I, de l'année 1909.

|                                                                                                                           | Compte de<br>1908      | Budget de<br>1909      | Compte de<br>1909      |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-----------|
|                                                                                                                           | Fr.                    | Fr.                    | Fr.                    | Ot.       |
| <b>Dépenses.</b>                                                                                                          |                        |                        |                        |           |
| <b>I. Personnel</b> . . . . .                                                                                             | <b>734,533</b>         | <b>748,800</b>         | <b>750,820</b>         | <b>20</b> |
| A. Bureau . . . . .                                                                                                       | 73,592                 | 81,000                 | 75,874                 | 20        |
| B. Ateliers . . . . .                                                                                                     | 862,097                | 874,200                | 887,676                | 80        |
| Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI . . . . .                                                              | 935,689<br>— 201,156   | 955,200<br>— 206,400   | 963,551<br>— 212,730   | —<br>80   |
| <b>II. Matériaux</b> . . . . .                                                                                            | <b>1,262,821</b>       | <b>1,270,000</b>       | <b>1,131,371</b>       | <b>06</b> |
| 1. Livraisons du magasin . . . . .                                                                                        | 1,295,349              | 1,275,000              | 1,203,531              | 24        |
| 2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers . . . . .                                       | 282,798                | 288,200                | 284,068                | 57        |
| Dont à porter au débit des chapitres III—VII . . . . .                                                                    | 1,578,147<br>— 315,326 | 1,563,200<br>— 293,200 | 1,487,599<br>— 356,228 | 81<br>75  |
| <b>III. Entretien et renouvellement</b> . . . . .                                                                         | <b>118,768</b>         | <b>88,600</b>          | <b>90,064</b>          | <b>72</b> |
| A. Voies, bâtiments et installations fixes.                                                                               |                        |                        |                        |           |
| 1. Entretien ordinaire . . . . .                                                                                          | 49,020                 | 32,000                 | 28,827                 | 70        |
| 2. Amortissements . . . . .                                                                                               | —                      | —                      | —                      | —         |
| B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.                                                                       |                        |                        |                        |           |
| 1. Complément et entretien . . . . .                                                                                      | 60,203                 | 50,000                 | 54,037                 | 02        |
| 2. Amortissement d'objets hors d'usage . . . . .                                                                          | 9,545                  | 6,600                  | 7,200                  | —         |
| <b>IV. Frais généraux divers</b> . . . . .                                                                                | <b>223,771</b>         | <b>236,800</b>         | <b>245,868</b>         | <b>48</b> |
| 1. Personnel de bureau et de surveillance . . . . .                                                                       | 95,920                 | 105,000                | 101,507                | 05        |
| 2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes . . . . .                                            | 2,417                  | 2,800                  | 1,903                  | 55        |
| 3. Eclairage, chauffage et nettoyage . . . . .                                                                            | 19,321                 | 22,000                 | 20,241                 | 15        |
| 4. Matières de consommation pour les ateliers . . . . .                                                                   | 19,150                 | 19,500                 | 22,784                 | 41        |
| 5. Force motrice . . . . .                                                                                                | 18,176                 | 22,500                 | 23,097                 | 20        |
| 6. Assurances . . . . .                                                                                                   | 5,411                  | 7,000                  | 6,046                  | 87        |
| 7. Indemnités pour accidents . . . . .                                                                                    | 16,589                 | 16,000                 | 14,283                 | 25        |
| 8. Divers . . . . .                                                                                                       | 46,787                 | 42,000                 | 56,005                 | —         |
| <b>V. Intérêts des capitaux à 4%</b> . . . . .                                                                            | <b>141,325</b>         | <b>137,200</b>         | <b>147,333</b>         | <b>45</b> |
| 1. Intérêt du capital d'exploitation . . . . .                                                                            | 46,225                 | 42,200                 | 47,246                 | 40        |
| 2. » » » de construction . . . . .                                                                                        | 95,100                 | 95,000                 | 100,087                | 05        |
| <b>VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées</b> . . . . . | <b>26,463</b>          | <b>32,000</b>          | <b>43,196</b>          | <b>75</b> |
| <b>VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage</b> . . . . .                                                     | <b>6,155</b>           | <b>5,000</b>           | <b>42,496</b>          | <b>15</b> |
| <b>VIII. Travaux commencés durant l'année précédente</b> . . . . .                                                        | <b>198,393</b>         | <b>20,000</b>          | <b>12,554</b>          | <b>15</b> |
| <b>Total des dépenses</b>                                                                                                 | <b>2,712,229</b>       | <b>2,538,400</b>       | <b>2,463,704</b>       | <b>96</b> |
| <b>Clôture.</b>                                                                                                           |                        |                        |                        |           |
| <b>Recettes</b> . . . . .                                                                                                 | <b>2,757,813</b>       | <b>2,575,600</b>       | <b>2,480,252</b>       | <b>47</b> |
| <b>Dépenses</b> . . . . .                                                                                                 | <b>2,712,229</b>       | <b>2,538,400</b>       | <b>2,463,704</b>       | <b>96</b> |
| <b>Produit net</b>                                                                                                        | <b>45,584</b>          | <b>37,200</b>          | <b>16,547</b>          | <b>51</b> |



## Compte des Ateliers de Fribourg,

| Compte de magasin.                                                          | Compte de<br>1908 | Budget de<br>1909 | Compte de<br>1909 |           |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------|
|                                                                             | Fr.               | Fr.               | Fr.               | Ct        |
| <b>Recettes.</b>                                                            |                   |                   |                   |           |
| I. Livraisons aux ateliers . . . . .                                        | 236,564           | 230,000           | 200,616           | 21        |
| II. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                           | 302,164           | 260,000           | 296,122           | 95        |
| <b>Total des recettes</b>                                                   | <b>538,728</b>    | <b>490,000</b>    | <b>496,739</b>    | <b>16</b> |
| <b>Dépenses.</b>                                                            |                   |                   |                   |           |
| I. Achats de matériaux . . . . .                                            | 275,938           | 220,000           | 194,575           | 51        |
| a. Matériaux et pièces de réserve . . . . .                                 | 232,912           | 170,000           | 147,500           | 16        |
| b. Fournitures des ateliers . . . . .                                       | 43,026            | 50,000            | 47,075            | 35        |
| II. Approvisionnements en magasin . . . . .                                 | 262,790           | 270,000           | 302,163           | 65        |
| <b>Total des dépenses</b>                                                   | <b>538,728</b>    | <b>490,000</b>    | <b>496,739</b>    | <b>16</b> |
| <b>Clôture.</b>                                                             |                   |                   |                   |           |
| 1. Approvisionnements au 1 <sup>er</sup> janvier 1909 . . . . .             | 262,790           | 270,000           | 302,163           | 65        |
| 2. Achats pendant l'année . . . . .                                         | 275,938           | 220,000           | 194,575           | 51        |
| A déduire:                                                                  | <b>538,728</b>    | <b>490,000</b>    | <b>496,739</b>    | <b>16</b> |
| 3. Livraisons pendant l'année . . . . .                                     | — 236,564         | — 230,000         | — 200,616         | 21        |
| Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                               | <b>302,164</b>    | <b>260,000</b>    | <b>296,122</b>    | <b>95</b> |
| <b>Compte d'atelier.</b>                                                    |                   |                   |                   |           |
| <b>Recettes.</b>                                                            |                   |                   |                   |           |
| I. Livraisons aux divers services de l'exploitation . . . . .               | 469,697           | 457,500           | 449,415           | 10        |
| 1. Administration générale . . . . .                                        | —                 | —                 | —                 | —         |
| 2. Entretien et surveillance de la voie . . . . .                           | 29,810            | 32,000            | 12,621            | 20        |
| 3. Expédition et mouvement . . . . .                                        | 27,736            | 35,000            | 35,234            | 40        |
| 4. Traction et matériel . . . . .                                           | 412,151           | 390,500           | 401,559           | 50        |
| II. Livraisons au magasin des ateliers . . . . .                            | 43,026            | 50,000            | 47,075            | 35        |
| III. Livraisons aux services auxiliaires . . . . .                          | 18,157            | 20,000            | 15,031            | 10        |
| IV. Livraisons à la charge du compte de construction . . . . .              | 6,506             | 3,000             | 4,904             | 70        |
| V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers . . . . . | 18,813            | 12,000            | 15,280            | 30        |
| VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers . . . . .                   | 18,128            | 20,000            | 14,368            | 50        |
| VII. Travaux non terminés (non facturés) . . . . .                          | 3,495             | 1,000             | 2,099             | —         |
| <b>Total des recettes</b>                                                   | <b>577,822</b>    | <b>563,500</b>    | <b>548,174</b>    | <b>05</b> |

arrondissement I, de l'année 1909.

|                                                                                                                           | Compte de<br>1908 | Budget de<br>1909 | Compte de<br>1909 |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------|
|                                                                                                                           | Fr.               | Fr.               | Fr.               | Ct.       |
| <b>Dépenses.</b>                                                                                                          |                   |                   |                   |           |
| <b>I. Personnel</b> . . . . .                                                                                             | <b>202,457</b>    | <b>194,270</b>    | <b>197,813</b>    | <b>55</b> |
| A. Bureau . . . . .                                                                                                       | 30,127            | 32,785            | 31,701            | 60        |
| B. Ateliers . . . . .                                                                                                     | 241,117           | 231,995           | 242,511           | 05        |
|                                                                                                                           | 271,244           | 264,780           | 274,212           | 65        |
| Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI . . . . .                                                              | — 68,787          | — 70,510          | — 76,399          | 10        |
| <b>II. Matériaux</b> . . . . .                                                                                            | <b>235,258</b>    | <b>208,500</b>    | <b>193,300</b>    | <b>46</b> |
| 1. Livraisons du magasin . . . . .                                                                                        | 236,565           | 230,000           | 200,616           | 21        |
| 2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers . . . . .                                       | 68,116            | 61,500            | 68,005            | 71        |
|                                                                                                                           | 304,681           | 291,500           | 268,621           | 92        |
| Dont à porter au débit des chapitres III—VII . . . . .                                                                    | — 69,423          | — 83,000          | — 75,321          | 46        |
| <b>III. Entretien et renouvellement</b> . . . . .                                                                         | <b>24,109</b>     | <b>30,000</b>     | <b>27,094</b>     | <b>44</b> |
| A. Voies, bâtiments et installations fixes.                                                                               |                   |                   |                   |           |
| 1. Entretien ordinaire . . . . .                                                                                          | 8,774             | 14,000            | 11,804            | 42        |
| 2. Amortissements . . . . .                                                                                               | —                 | —                 | —                 | —         |
| B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.                                                                       |                   |                   |                   |           |
| 1. Complément et entretien . . . . .                                                                                      | 14,269            | 15,000            | 14,169            | 82        |
| 2. Amortissement d'objets hors d'usage . . . . .                                                                          | 1,066             | 1,000             | 1,120             | 20        |
| <b>IV. Frais généraux divers</b> . . . . .                                                                                | <b>80,728</b>     | <b>86,650</b>     | <b>84,603</b>     | <b>07</b> |
| 1. Personnel de bureau et de surveillance . . . . .                                                                       | 40,424            | 44,000            | 42,701            | 50        |
| 2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes . . . . .                                            | 1,156             | 1,200             | 835               | 90        |
| 3. Eclairage, chauffage et nettoyage . . . . .                                                                            | 11,139            | 10,000            | 11,293            | 60        |
| 4. Matières de consommation pour les ateliers . . . . .                                                                   | 1,977             | 2,300             | 1,857             | 84        |
| 5. Force motrice . . . . .                                                                                                | 5,758             | 7,000             | 5,464             | 10        |
| 6. Assurances . . . . .                                                                                                   | 907               | 950               | 887               | 58        |
| 7. Indemnités pour accidents . . . . .                                                                                    | 2,083             | 6,000             | 3,541             | 70        |
| 8. Divers . . . . .                                                                                                       | 17,284            | 15,200            | 18,020            | 85        |
| <b>V. Intérêts des capitaux à 4 %</b> . . . . .                                                                           | <b>27,882</b>     | <b>27,560</b>     | <b>29,750</b>     | <b>25</b> |
| 1. Intérêt du capital d'exploitation . . . . .                                                                            | 11,024            | 10,600            | 11,710            | 85        |
| 2. » » » de construction . . . . .                                                                                        | 16,858            | 16,960            | 18,039            | 40        |
| <b>VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées</b> . . . . . | <b>4,417</b>      | <b>7,800</b>      | <b>10,082</b>     | <b>—</b>  |
| <b>VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage</b> . . . . .                                                     | <b>1,073</b>      | <b>1,500</b>      | <b>190</b>        | <b>80</b> |
| <b>VIII. Travaux commencés durant l'année précédente</b> . . . . .                                                        | <b>908</b>        | <b>2,000</b>      | <b>3,495</b>      | <b>—</b>  |
| <b>Total des dépenses</b>                                                                                                 | <b>576,832</b>    | <b>558,280</b>    | <b>546,329</b>    | <b>57</b> |
| <b>Clôture.</b>                                                                                                           |                   |                   |                   |           |
| Recettes . . . . .                                                                                                        | 577,822           | 563,500           | 548,174           | 05        |
| Dépenses . . . . .                                                                                                        | 576,832           | 558,280           | 546,329           | 57        |
| <b>Produit net</b>                                                                                                        | <b>990</b>        | <b>5,220</b>      | <b>1,844</b>      | <b>48</b> |

## Compte des Ateliers de Bienne.

| Compte de magasin.                                                          | Compte de 1908 | Budget de 1909 | Compte de 1909 | Ct. |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|-----|
|                                                                             | Fr.            | Fr.            | Fr.            |     |
| Recettes.                                                                   |                |                |                |     |
| I. Livraisons aux ateliers . . . . .                                        | 1,182,331      | 1,256,000      | 999,841        | 53  |
| II. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                           | 1,509,831      | 1,350,000      | 1,451,808      | 81  |
| Total des recettes                                                          | 2,692,162      | 2,606,000      | 2,451,650      | 34  |
| Dépenses.                                                                   |                |                |                |     |
| I. Achats de matériaux . . . . .                                            | 1,382,769      | 1,306,000      | 941,818        | 98  |
| a. Matériaux et pièces de réserve . . . . .                                 | 1,036,192      | 906,000        | 664,625        | 76  |
| b. Fournitures des ateliers . . . . .                                       | 346,577        | 400,000        | 277,193        | 22  |
| II. Approvisionnements en magasin . . . . .                                 | 1,309,393      | 1,300,000      | 1,509,831      | 36  |
| Total des dépenses                                                          | 2,692,162      | 2,606,000      | 2,451,650      | 34  |
| Clôture.                                                                    |                |                |                |     |
| 1. Approvisionnements au 1 <sup>er</sup> janvier 1909 . . . . .             | 1,309,393      | 1,300,000      | 1,509,831      | 36  |
| 2. Achats pendant l'année . . . . .                                         | 1,382,769      | 1,306,000      | 941,818        | 98  |
| A déduire:                                                                  | 2,692,162      | 2,606,000      | 2,451,650      | 34  |
| 3. Livraisons pendant l'année . . . . .                                     | — 1,182,331    | — 1,256,000    | — 999,841      | 53  |
| Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                               | 1,509,831      | 1,350,000      | 1,451,808      | 81  |
| Compte d'atelier.                                                           |                |                |                |     |
| Recettes.                                                                   |                |                |                |     |
| I. Livraisons aux divers services de l'exploitation . . . . .               | 1,789,031      | 1,785,000      | 1,783,325      | 69  |
| 1. Administration générale . . . . .                                        | —              | —              | —              | —   |
| 2. Entretien et surveillance de la voie . . . . .                           | 5,493          | 10,000         | 5,929          | 49  |
| 3. Expédition et mouvement . . . . .                                        | 27,856         | 30,000         | 26,807         | 20  |
| 4. Traction et matériel . . . . .                                           | 1,755,682      | 1,745,000      | 1,750,589      | —   |
| II. Livraisons au magasin des ateliers . . . . .                            | 346,577        | 400,000        | 277,193        | 22  |
| III. Livraisons aux services auxiliaires . . . . .                          | 122,276        | 200,000        | 111,301        | 50  |
| IV. Livraisons à la charge du compte de construction . . . . .              | 84,811         | 70,000         | 43,253         | 37  |
| V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers . . . . . | 41,037         | 40,000         | 35,489         | 50  |
| VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers . . . . .                   | 151,710        | 100,000        | 121,041        | 45  |
| VII. Travaux non terminés (non facturés) . . . . .                          | 31,824         | 20,000         | 16,693         | 77  |
| Total des recettes                                                          | 2,567,266      | 2,615,000      | 2,388,298      | 50  |

## arrondissement II, de l'année 1909.

|                                                                                                                           | Compte de<br>1908      | Budget de<br>1909      | Compte de<br>1909      |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-----------|
|                                                                                                                           | Fr.                    | Fr.                    | Fr.                    | Ct.       |
| <b>Dépenses.</b>                                                                                                          |                        |                        |                        |           |
| <b>I. Personnel</b> . . . . .                                                                                             | <b>837,827</b>         | <b>832,400</b>         | <b>825,060</b>         | <b>28</b> |
| A. Bureau . . . . .                                                                                                       | 90,665                 | 103,600                | 101,384                | 36        |
| B. Ateliers . . . . .                                                                                                     | 989,701                | 976,900                | 979,977                | 64        |
| Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI . . . . .                                                              | 1,080,366<br>— 242,539 | 1,080,500<br>— 248,100 | 1,081,362<br>— 256,301 | —<br>72   |
| <b>II. Matériaux</b> . . . . .                                                                                            | <b>1,129,731</b>       | <b>1,173,200</b>       | <b>962,777</b>         | <b>49</b> |
| 1. Livraisons du magasin . . . . .                                                                                        | 1,182,331              | 1,256,000              | 999,841                | 53        |
| 2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers . . . . .                                       | 223,757                | 229,000                | 224,251                | 55        |
| Dont à porter au débit des chapitres III—VII . . . . .                                                                    | 1,406,088<br>— 276,357 | 1,485,000<br>— 311,800 | 1,224,093<br>— 261,315 | 08<br>59  |
| <b>III. Entretien et renouvellement</b> . . . . .                                                                         | <b>90,764</b>          | <b>118,800</b>         | <b>96,743</b>          | <b>18</b> |
| A. Voies, bâtiments et installations fixes.                                                                               |                        |                        |                        |           |
| 1. Entretien ordinaire . . . . .                                                                                          | 27,597                 | 45,000                 | 31,866                 | 37        |
| 2. Amortissements . . . . .                                                                                               | —                      | 7,300                  | 1,567                  | —         |
| B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.                                                                       |                        |                        |                        |           |
| 1. Complément et entretien . . . . .                                                                                      | 55,467                 | 53,000                 | 47,299                 | 41        |
| 2. Amortissement d'objets hors d'usage . . . . .                                                                          | 7,700                  | 13,500                 | 16,010                 | 40        |
| <b>IV. Frais généraux divers</b> . . . . .                                                                                | <b>278,240</b>         | <b>287,000</b>         | <b>286,917</b>         | <b>64</b> |
| 1. Personnel de bureau et de surveillance . . . . .                                                                       | 117,601                | 130,900                | 131,021                | 75        |
| 2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes . . . . .                                            | 4,103                  | 4,000                  | 3,665                  | 70        |
| 3. Eclairage, chauffage et nettoyage . . . . .                                                                            | 23,812                 | 25,800                 | 20,985                 | 48        |
| 4. Matières de consommation pour les ateliers . . . . .                                                                   | 21,587                 | 19,000                 | 18,636                 | 13        |
| 5. Force motrice . . . . .                                                                                                | 22,858                 | 27,500                 | 26,069                 | 65        |
| 6. Assurances . . . . .                                                                                                   | 3,084                  | 2,800                  | 2,934                  | 99        |
| 7. Indemnités pour accidents . . . . .                                                                                    | 14,206                 | 15,000                 | 11,180                 | 52        |
| 8. Divers . . . . .                                                                                                       | 70,989                 | 62,000                 | 72,423                 | 42        |
| <b>V. Intérêts des capitaux à 4 %</b> . . . . .                                                                           | <b>126,524</b>         | <b>136,100</b>         | <b>132,153</b>         | <b>70</b> |
| 1. Intérêt du capital d'exploitation . . . . .                                                                            | 54,984                 | 53,000                 | 59,017                 | 70        |
| 2. » » » de construction . . . . .                                                                                        | 71,540                 | 83,100                 | 73,136                 | —         |
| <b>VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées</b> . . . . . | <b>19,401</b>          | <b>18,000</b>          | <b>1,063</b>           | <b>59</b> |
| <b>VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage</b> . . . . .                                                     | <b>3,967</b>           | —                      | <b>739</b>             | <b>20</b> |
| <b>VIII. Travaux commencés durant l'année précédente.</b> . . . . .                                                       | <b>27,924</b>          | <b>20,000</b>          | <b>31,823</b>          | <b>70</b> |
| <b>Total des dépenses</b>                                                                                                 | <b>2,514,378</b>       | <b>2,585,500</b>       | <b>2,337,278</b>       | <b>78</b> |
| <b>Clôture.</b>                                                                                                           |                        |                        |                        |           |
| Recettes . . . . .                                                                                                        | 2,567,266              | 2,615,000              | 2,388,298              | 50        |
| Dépenses . . . . .                                                                                                        | 2,514,378              | 2,585,500              | 2,337,278              | 78        |
| <b>Produit net</b>                                                                                                        | <b>52,888</b>          | <b>29,500</b>          | <b>51,019</b>          | <b>72</b> |

## Compte des Ateliers d'Oltén,

| Compte de magasin.                                                          | Compte de<br>1908 | Budget de<br>1909 | Compte de<br>1909 |           |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------|
|                                                                             | Fr.               | Fr.               | Fr.               | Ct.       |
| <b>Recettes.</b>                                                            |                   |                   |                   |           |
| I. Livraisons aux ateliers . . . . .                                        | 2,685,281         | 2,195,000         | 2,093,260         | 26        |
| II. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                           | 2,050,167         | 1,965,000         | 1,979,732         | 21        |
| <b>Total des recettes</b>                                                   | <b>4,735,448</b>  | <b>4,160,000</b>  | <b>4,072,992</b>  | <b>47</b> |
| <b>Dépenses.</b>                                                            |                   |                   |                   |           |
| I. Achats de matériaux . . . . .                                            | 2,772,657         | 2,355,400         | 2,022,825         | 64        |
| a. Matériaux et pièces de réserve . . . . .                                 | 2,043,263         | 1,695,000         | 1,433,772         | 52        |
| b. Fournitures des ateliers . . . . .                                       | 729,394           | 660,400           | 589,053           | 12        |
| II. Approvisionnements en magasin . . . . .                                 | 1,962,791         | 1,804,600         | 2,050,166         | 83        |
| <b>Total des dépenses</b>                                                   | <b>4,735,448</b>  | <b>4,160,000</b>  | <b>4,072,992</b>  | <b>47</b> |
| <b>Clôture.</b>                                                             |                   |                   |                   |           |
| 1. Approvisionnements au 1 <sup>er</sup> janvier 1909 . . . . .             | 1,962,791         | 1,804,600         | 2,050,166         | 83        |
| 2. Achats pendant l'année . . . . .                                         | 2,772,657         | 2,355,400         | 2,022,825         | 64        |
| A déduire:                                                                  | <b>4,735,448</b>  | <b>4,160,000</b>  | <b>4,072,992</b>  | <b>47</b> |
| 3. Livraisons pendant l'année . . . . .                                     | -2,685,281        | -2,195,000        | -2,093,260        | 26        |
| Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                               | <b>2,050,167</b>  | <b>1,965,000</b>  | <b>1,979,732</b>  | <b>21</b> |
| <b>Compte d'atelier.</b>                                                    |                   |                   |                   |           |
| <b>Recettes.</b>                                                            |                   |                   |                   |           |
| I. Livraisons aux divers services de l'exploitation . . . . .               | 2,763,200         | 2,245,500         | 2,278,188         | 98        |
| 1. Administration générale . . . . .                                        | 292               | 500               | 309               | —         |
| 2. Entretien et surveillance de la voie . . . . .                           | 52,583            | 55,000            | 59,902            | 80        |
| 3. Expédition et mouvement . . . . .                                        | 73,138            | 70,000            | 61,633            | 05        |
| 4. Traction et matériel . . . . .                                           | 2,637,187         | 2,120,000         | 2,156,344         | 13        |
| II. Livraisons au magasin des ateliers . . . . .                            | 729,394           | 660,400           | 589,053           | 12        |
| III. Livraisons aux services auxiliaires . . . . .                          | 450,725           | 380,000           | 543,098           | 74        |
| IV. Livraisons à la charge du compte de construction . . . . .              | 457,600           | 400,000           | 306,612           | 50        |
| V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers . . . . . | 369,087           | 350,000           | 296,542           | 69        |
| VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers . . . . .                   | 208,141           | 214,000           | 146,068           | 80        |
| VII. Travaux non terminés (non facturés) . . . . .                          | 6,803             | 90,100            | 139,504           | 80        |
| <b>Total des recettes</b>                                                   | <b>4,984,950</b>  | <b>4,340,000</b>  | <b>4,299,069</b>  | <b>63</b> |

arrondissement II, de l'année 1909, y compris l'Usine à gaz.

| Dépenses.                                                                                                                 | Compte de<br>1908      | Budget de<br>1909      | Compte de<br>1909      |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-----------|
|                                                                                                                           | Fr.                    | Fr.                    | Fr.                    | Ct.       |
| <b>I. Personnel</b> . . . . .                                                                                             | <b>1,384,906</b>       | <b>1,169,500</b>       | <b>1,334,231</b>       | <b>16</b> |
| A. Bureau . . . . .                                                                                                       | 148,674                | 167,000                | 149,569                | 90        |
| B. Ateliers . . . . .                                                                                                     | 1,659,247              | 1,448,500              | 1,637,741              | 25        |
| Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI . . . . .                                                              | 1,807,921<br>— 423,015 | 1,615,500<br>— 446,000 | 1,787,311<br>— 453,079 | 15<br>99  |
| <b>II. Matériaux</b> . . . . .                                                                                            | <b>2,453,830</b>       | <b>2,048,000</b>       | <b>1,928,598</b>       | <b>65</b> |
| 1. Livraisons du magasin . . . . .                                                                                        | 2,685,281              | 2,195,000              | 2,093,260              | 26        |
| 2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers . . . . .                                       | 389,652                | 382,000                | 352,571                | 28        |
| Dont à porter au débit des chapitres III—VII . . . . .                                                                    | 3,074,933<br>— 621,103 | 2,577,000<br>— 529,000 | 2,445,831<br>— 517,232 | 54<br>89  |
| <b>III. Entretien et renouvellement</b> . . . . .                                                                         | <b>214,520</b>         | <b>193,000</b>         | <b>172,527</b>         | <b>16</b> |
| A. Voies, bâtiments et installations fixes.                                                                               |                        |                        |                        |           |
| 1. Entretien ordinaire . . . . .                                                                                          | 79,260                 | 75,000                 | 63,706                 | 79        |
| 2. Amortissements . . . . .                                                                                               | —                      | —                      | —                      | —         |
| B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.                                                                       |                        |                        |                        |           |
| 1. Complément et entretien . . . . .                                                                                      | 115,915                | 105,000                | 104,357                | 57        |
| 2. Amortissement d'objets hors d'usage . . . . .                                                                          | 19,325                 | 13,000                 | 4,462                  | 80        |
| <b>IV. Frais généraux divers</b> . . . . .                                                                                | <b>545,283</b>         | <b>539,000</b>         | <b>558,081</b>         | <b>80</b> |
| 1. Personnel de bureau et de surveillance . . . . .                                                                       | 205,050                | 230,000                | 210,415                | 75        |
| 2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes . . . . .                                            | 6,596                  | 7,000                  | 5,801                  | 38        |
| 3. Eclairage, chauffage et nettoyage . . . . .                                                                            | 49,544                 | 52,000                 | 51,466                 | 90        |
| 4. Matières de consommation pour les ateliers . . . . .                                                                   | 62,771                 | 42,000                 | 62,480                 | 95        |
| 5. Force motrice . . . . .                                                                                                | 65,077                 | 67,000                 | 70,019                 | 29        |
| 6. Assurances . . . . .                                                                                                   | 8,093                  | 8,000                  | 7,799                  | 38        |
| 7. Indemnités pour accidents . . . . .                                                                                    | 22,739                 | 25,000                 | 19,845                 | 65        |
| 8. Divers . . . . .                                                                                                       | 125,413                | 108,000                | 130,252                | 50        |
| <b>V. Intérêts des capitaux à 4 %</b> . . . . .                                                                           | <b>222,822</b>         | <b>223,000</b>         | <b>227,374</b>         | <b>75</b> |
| 1. Intérêt du capital d'exploitation . . . . .                                                                            | 81,392                 | 75,400                 | 80,014                 | 25        |
| 2. » » » de construction . . . . .                                                                                        | 141,430                | 147,600                | 147,360                | 50        |
| <b>VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées</b> . . . . . | <b>26,000</b>          | <b>15,000</b>          | <b>11,767</b>          | <b>55</b> |
| <b>VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage</b> . . . . .                                                     | <b>35,493</b>          | <b>5,000</b>           | <b>561</b>             | <b>62</b> |
| <b>VIII. Travaux commencés durant l'année précédente</b> . . . . .                                                        | <b>36,504</b>          | <b>84,500</b>          | <b>6,803</b>           | <b>30</b> |
| <b>Total des dépenses</b>                                                                                                 | <b>4,919,358</b>       | <b>4,277,000</b>       | <b>4,239,945</b>       | <b>99</b> |
| <b>Clôture.</b>                                                                                                           |                        |                        |                        |           |
| Recettes . . . . .                                                                                                        | 4,984,950              | 4,340,000              | 4,299,069              | 63        |
| Dépenses . . . . .                                                                                                        | 4,919,358              | 4,277,000              | 4,239,945              | 99        |
| <b>Produit net</b>                                                                                                        | <b>65,592</b>          | <b>63,000</b>          | <b>59,123</b>          | <b>64</b> |



## Compte des Ateliers de Zurich,

| Compte de magasin.                                                          | Compte de<br>1908 | Budget de<br>1909 | Compte de<br>1909 | Ct        |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------|
|                                                                             | Fr.               | Fr.               | Fr.               |           |
| <b>Recettes.</b>                                                            |                   |                   |                   |           |
| I. Livraisons aux ateliers . . . . .                                        | 1,038,867         | 995,000           | 884,202           | 28        |
| II. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                           | 1,279,178         | 1,341,000         | 1,248,718         | 86        |
| <b>Total des recettes</b>                                                   | <b>2,318,045</b>  | <b>2,336,000</b>  | <b>2,132,921</b>  | <b>14</b> |
| <b>Dépenses.</b>                                                            |                   |                   |                   |           |
| I. Achats de matériaux . . . . .                                            | 1,111,802         | 1,029,000         | 853,743           | 58        |
| a. Matériaux et pièces de réserve . . . . .                                 | 873,862           | 788,000           | 635,289           | 22        |
| b. Fournitures des ateliers . . . . .                                       | 237,940           | 241,000           | 218,454           | 36        |
| II. Approvisionnements en magasin . . . . .                                 | 1,206,243         | 1,307,000         | 1,279,177         | 56        |
| <b>Total des dépenses</b>                                                   | <b>2,318,045</b>  | <b>2,336,000</b>  | <b>2,132,921</b>  | <b>14</b> |
| <b>Clôture.</b>                                                             |                   |                   |                   |           |
| 1. Approvisionnements au 1 <sup>er</sup> janvier 1909 . . . . .             | 1,206,243         | 1,307,000         | 1,279,177         | 56        |
| 2. Achats pendant l'année . . . . .                                         | 1,111,802         | 1,029,000         | 853,743           | 58        |
| <b>A déduire:</b>                                                           | <b>2,318,045</b>  | <b>2,336,000</b>  | <b>2,132,921</b>  | <b>14</b> |
| 3. Livraisons pendant l'année . . . . .                                     | — 1,038,867       | — 995,000         | — 884,202         | 28        |
| Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                               | 1,279,178         | 1,341,000         | 1,248,718         | 86        |
| <b>Compte d'atelier.</b>                                                    |                   |                   |                   |           |
| <b>Recettes.</b>                                                            |                   |                   |                   |           |
| I. Livraisons aux divers services de l'exploitation . . . . .               | 2,492,073         | 2,412,700         | 2,333,346         | 90        |
| 1. Administration générale . . . . .                                        | 286               | 600               | 155               | —         |
| 2. Entretien et surveillance de la voie . . . . .                           | 183,667           | 172,100           | 146,676           | 05        |
| 3. Expédition et mouvement . . . . .                                        | 28,691            | 28,000            | 30,763            | 30        |
| 4. Traction et matériel . . . . .                                           | 2,279,429         | 2,212,000         | 2,155,752         | 55        |
| II. Livraisons au magasin des ateliers . . . . .                            | 237,940           | 241,000           | 218,454           | 36        |
| III. Livraisons aux services auxiliaires . . . . .                          | 260,640           | 215,200           | 183,365           | 17        |
| IV. Livraisons à la charge du compte de construction . . . . .              | 125,676           | 116,500           | 151,871           | 89        |
| V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers . . . . . | 38,257            | 30,600            | 42,957            | 96        |
| VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers . . . . .                   | 153,421           | 174,800           | 139,728           | 34        |
| VII. Travaux non terminés (non facturés) . . . . .                          | 9,992             | 5,000             | 30,707            | 62        |
| <b>Total des recettes</b>                                                   | <b>3,317,999</b>  | <b>3,195,800</b>  | <b>3,100,432</b>  | <b>24</b> |

arrondissement III, de l'année 1909.

|                                                                                                                           | Compte de<br>1908 | Budget de<br>1909 | Compte de<br>1909 |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------|
| <b>Dépenses.</b>                                                                                                          | Fr.               | Fr.               | Fr.               | Ct.       |
| <b>I. Personnel . . . . .</b>                                                                                             | <b>1,336,893</b>  | <b>1,235,150</b>  | <b>1,300,285</b>  | <b>45</b> |
| A. Bureau . . . . .                                                                                                       | 120,645           | 134,500           | 119,808           | 61        |
| B. Ateliers . . . . .                                                                                                     | 1,603,833         | 1,534,350         | 1,609,987         | 54        |
|                                                                                                                           | 1,724,478         | 1,668,850         | 1,729,796         | 15        |
| Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI . . . . .                                                              | — 387,585         | — 433,700         | — 429,510         | 70        |
| <b>II. Matériaux . . . . .</b>                                                                                            | <b>1,156,031</b>  | <b>1,073,100</b>  | <b>997,245</b>    | <b>90</b> |
| 1. Livraisons du magasin . . . . .                                                                                        | 1,038,868         | 995,000           | 884,202           | 28        |
| 2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers . . . . .                                       | 478,397           | 485,000           | 475,166           | 54        |
|                                                                                                                           | 1,517,265         | 1,480,000         | 1,359,368         | 82        |
| Dont à porter au débit des chapitres III—VII . . . . .                                                                    | — 361,234         | — 406,900         | — 362,122         | 92        |
| <b>III. Entretien et renouvellement . . . . .</b>                                                                         | <b>106,734</b>    | <b>103,600</b>    | <b>90,270</b>     | <b>46</b> |
| A. Voies, bâtiments et installations fixes.                                                                               |                   |                   |                   |           |
| 1. Entretien ordinaire . . . . .                                                                                          | 31,430            | 25,000            | 19,850            | 95        |
| 2. Amortissements . . . . .                                                                                               | —                 | —                 | —                 | —         |
| B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.                                                                       |                   |                   |                   |           |
| 1. Complément et entretien . . . . .                                                                                      | 73,544            | 75,000            | 70,005            | 75        |
| 2. Amortissement d'objets hors d'usage . . . . .                                                                          | 1,760             | 3,600             | 413               | 76        |
| <b>IV. Frais généraux divers . . . . .</b>                                                                                | <b>465,146</b>    | <b>487,500</b>    | <b>494,891</b>    | <b>45</b> |
| 1. Personnel de bureau et de surveillance . . . . .                                                                       | 231,532           | 261,325           | 236,152           | 66        |
| 2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes . . . . .                                            | 4,050             | 4,200             | 3,902             | 43        |
| 3. Eclairage, chauffage et nettoyage . . . . .                                                                            | 42,263            | 35,000            | 44,996            | 12        |
| 4. Matières de consommation pour les ateliers . . . . .                                                                   | 37,284            | 36,000            | 41,093            | 01        |
| 5. Force motrice . . . . .                                                                                                | 35,983            | 44,000            | 38,949            | 52        |
| 6. Assurances . . . . .                                                                                                   | 2,932             | 2,760             | 2,648             | 26        |
| 7. Indemnités pour accidents . . . . .                                                                                    | 41,545            | 37,000            | 42,070            | 72        |
| 8. Divers . . . . .                                                                                                       | 69,557            | 67,215            | 85,078            | 73        |
| <b>V. Intérêts des capitaux à 4 % . . . . .</b>                                                                           | <b>150,266</b>    | <b>203,500</b>    | <b>152,944</b>    | <b>05</b> |
| 1. Intérêt du capital d'exploitation . . . . .                                                                            | 48,719            | 53,000            | 50,283            | 07        |
| 2. " " " de construction . . . . .                                                                                        | 101,547           | 150,500           | 102,660           | 98        |
| <b>VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées . . . . .</b> | <b>26,672</b>     | <b>44,000</b>     | <b>53,527</b>     | <b>66</b> |
| <b>VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage . . . . .</b>                                                     | <b>—</b>          | <b>2,000</b>      | <b>—</b>          | <b>—</b>  |
| <b>VIII. Travaux commencés durant l'année précédente . . . . .</b>                                                        | <b>45,106</b>     | <b>5,000</b>      | <b>9,992</b>      | <b>45</b> |
| <b>Total des dépenses</b>                                                                                                 | <b>3,286,848</b>  | <b>3,153,850</b>  | <b>3,099,157</b>  | <b>42</b> |
| <b>Clôture.</b>                                                                                                           |                   |                   |                   |           |
| Recettes . . . . .                                                                                                        | 3,317,999         | 3,195,800         | 3,100,432         | 24        |
| Dépenses . . . . .                                                                                                        | 3,286,848         | 3,153,850         | 3,099,157         | 42        |
| <b>Produit net</b>                                                                                                        | <b>31,151</b>     | <b>41,950</b>     | <b>1,274</b>      | <b>82</b> |



## Compte des Ateliers de Romanshorn

|                                                                             | Compte de<br>1908 | Budget de<br>1909 | Compte de<br>1909 | Ct.       |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------|
| <b>Compte de magasin.</b>                                                   | Fr.               | Fr.               | Fr.               |           |
| <b>Recettes.</b>                                                            |                   |                   |                   |           |
| I. Livraisons aux ateliers . . . . .                                        | 79,544            | 72,300            | 68,151            | 81        |
| II. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                           | 91,989            | 95,000            | 112,850           | 10        |
| <b>Total des recettes</b>                                                   | <b>171,533</b>    | <b>167,300</b>    | <b>181,001</b>    | <b>91</b> |
| <b>Dépenses.</b>                                                            |                   |                   |                   |           |
| I. Achats de matériaux . . . . .                                            | 76,779            | 82,300            | 89,012            | 59        |
| a. Matériaux et pièces de réserve . . . . .                                 | 74,448            | 82,300            | 88,478            | 69        |
| b. Fournitures des ateliers . . . . .                                       | 2,331             | —                 | 533               | 90        |
| II. Approvisionnements en magasin . . . . .                                 | 94,754            | 85,000            | 91,989            | 32        |
| <b>Total des dépenses</b>                                                   | <b>171,533</b>    | <b>167,300</b>    | <b>181,001</b>    | <b>91</b> |
| <b>Clôture.</b>                                                             |                   |                   |                   |           |
| 1. Approvisionnements au 1 <sup>er</sup> janvier 1909 . . . . .             | 94,754            | 85,000            | 91,989            | 32        |
| 2. Achats pendant l'année . . . . .                                         | 76,779            | 82,300            | 89,012            | 59        |
| <b>A déduire:</b>                                                           | <b>171,533</b>    | <b>167,300</b>    | <b>181,001</b>    | <b>91</b> |
| 3. Livraisons pendant l'année . . . . .                                     | — 79,544          | — 72,300          | — 68,151          | 81        |
| Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                               | 91,989            | 95,000            | 112,850           | 10        |
| <b>Compte d'atelier.</b>                                                    |                   |                   |                   |           |
| <b>Recettes.</b>                                                            |                   |                   |                   |           |
| I. Livraisons aux divers services de l'exploitation . . . . .               | 180,665           | 167,500           | 168,766           | 40        |
| 1. Administration générale . . . . .                                        | —                 | —                 | —                 | —         |
| 2. Entretien et surveillance de la voie . . . . .                           | 3,930             | 3,000             | 1,538             | 50        |
| 3. Expédition et mouvement . . . . .                                        | 1,782             | 1,500             | 443               | 10        |
| 4. Traction et matériel . . . . .                                           | 174,953           | 163,000           | 166,784           | 80        |
| II. Livraisons au magasin des ateliers . . . . .                            | 2,331             | —                 | 533               | 90        |
| III. Livraisons aux services auxiliaires . . . . .                          | 72,812            | 90,000            | 108,342           | —         |
| IV. Livraisons à la charge du compte de construction . . . . .              | 3,109             | 1,500             | 1,744             | 85        |
| V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers . . . . . | 3,421             | 2,500             | 1,897             | 15        |
| VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers . . . . .                   | 5,717             | 4,000             | 3,913             | 35        |
| VII. Travaux non terminés (non facturés) . . . . .                          | 99                | 1,000             | —                 | —         |
| <b>Total des recettes</b>                                                   | <b>268,154</b>    | <b>266,500</b>    | <b>285,197</b>    | <b>65</b> |

arrondissement IV, de l'année 1909.

|                                                                                                                           | Compte de<br>1908 | Budget de<br>1909 | Compte de<br>1909 |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------|
|                                                                                                                           | Fr.               | Fr.               | Fr.               | Ct.       |
| <b>Dépenses.</b>                                                                                                          |                   |                   |                   |           |
| <b>I. Personnel</b> . . . . .                                                                                             | <b>115,805</b>    | <b>120,500</b>    | <b>121,145</b>    | <b>20</b> |
| A. Bureau . . . . .                                                                                                       | 12,180            | 13,000            | 12,866            | 05        |
| B. Ateliers . . . . .                                                                                                     | 140,654           | 143,000           | 146,302           | —         |
|                                                                                                                           | 152,834           | 156,000           | 159,168           | 05        |
| Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI . . . . .                                                              | — 37,029          | — 35,500          | — 38,022          | 85        |
| <b>II. Matériaux</b> . . . . .                                                                                            | <b>85,807</b>     | <b>78,400</b>     | <b>95,626</b>     | <b>39</b> |
| 1. Livraisons du magasin . . . . .                                                                                        | 79,544            | 72,300            | 68,151            | 81        |
| 2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers . . . . .                                       | 35,193            | 36,100            | 57,738            | 59        |
|                                                                                                                           | 114,737           | 108,400           | 125,890           | 40        |
| Dont à porter au débit des chapitres III—VII . . . . .                                                                    | — 28,930          | — 30,000          | — 30,264          | 01        |
| <b>III. Entretien et renouvellement</b> . . . . .                                                                         | <b>13,786</b>     | <b>8,300</b>      | <b>7,909</b>      | <b>55</b> |
| A. Voies, bâtiments et installations fixes.                                                                               |                   |                   |                   |           |
| 1. Entretien ordinaire . . . . .                                                                                          | 1,924             | 1,800             | 1,445             | 68        |
| 2. Amortissements . . . . .                                                                                               | —                 | —                 | —                 | —         |
| B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.                                                                       |                   |                   |                   |           |
| 1. Complément et entretien . . . . .                                                                                      | 7,277             | 6,500             | 6,463             | 87        |
| 2. Amortissement d'objets hors d'usage . . . . .                                                                          | 4,585             | —                 | —                 | —         |
| <b>IV. Frais généraux divers</b> . . . . .                                                                                | <b>44,026</b>     | <b>42,500</b>     | <b>51,430</b>     | <b>86</b> |
| 1. Personnel de bureau et de surveillance . . . . .                                                                       | 20,299            | 21,875            | 19,123            | 25        |
| 2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes . . . . .                                            | 519               | 500               | 465               | 08        |
| 3. Eclairage, chauffage et nettoyage . . . . .                                                                            | 4,985             | 5,500             | 5,206             | 36        |
| 4. Matières de consommation pour les ateliers . . . . .                                                                   | 1,584             | 1,800             | 1,763             | 70        |
| 5. Force motrice . . . . .                                                                                                | 4,843             | 5,300             | 5,873             | 22        |
| 6. Assurances . . . . .                                                                                                   | 199               | 300               | 185               | —         |
| 7. Indemnités pour accidents . . . . .                                                                                    | 3,402             | 1,500             | 10,086            | 80        |
| 8. Divers . . . . .                                                                                                       | 8,195             | 5,725             | 8,727             | 45        |
| <b>V. Intérêts des capitaux à 4%</b> . . . . .                                                                            | <b>8,146</b>      | <b>14,700</b>     | <b>8,946</b>      | <b>45</b> |
| 1. Intérêt du capital d'exploitation . . . . .                                                                            | 3,873             | 3,600             | 4,045             | 50        |
| 2. » » » de construction . . . . .                                                                                        | 4,273             | 11,100            | 4,900             | 95        |
| <b>VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées</b> . . . . . | —                 | —                 | —                 | —         |
| <b>VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage</b> . . . . .                                                     | —                 | —                 | —                 | —         |
| <b>VIII. Travaux commencés durant l'année précédente</b> . . . . .                                                        | <b>209</b>        | <b>1,000</b>      | <b>98</b>         | <b>80</b> |
| <b>Total des dépenses</b>                                                                                                 | <b>267,779</b>    | <b>265,400</b>    | <b>285,157</b>    | <b>25</b> |
| <b>Clôture.</b>                                                                                                           |                   |                   |                   |           |
| Recettes . . . . .                                                                                                        | 268,154           | 266,500           | 285,197           | 65        |
| Dépenses . . . . .                                                                                                        | 267,779           | 265,400           | 285,157           | 25        |
| <b>Produit net</b>                                                                                                        | <b>375</b>        | <b>1,100</b>      | <b>40</b>         | <b>40</b> |

## Compte des Ateliers de Rorschach,

| Compte de magasin.                                                          | Compte de<br>1908 | Budget de<br>1909 | Compte de<br>1909 | Ct.       |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------|
|                                                                             | Fr.               | Fr.               | Fr.               |           |
| <b>Recettes.</b>                                                            |                   |                   |                   |           |
| I. Livraisons aux ateliers . . . . .                                        | 423,069           | 407,000           | 372,720           | 74        |
| II. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                           | 402,828           | 350,000           | 431,957           | 19        |
| <b>Total des recettes</b>                                                   | <b>825,897</b>    | <b>757,000</b>    | <b>804,677</b>    | <b>93</b> |
| <b>Dépenses.</b>                                                            |                   |                   |                   |           |
| I. Achats de matériaux . . . . .                                            | 467,276           | 447,000           | 401,849           | 64        |
| a. Matériaux et pièces de réserve . . . . .                                 | 347,841           | 352,000           | 292,348           | 72        |
| b. Fournitures des ateliers . . . . .                                       | 119,435           | 95,000            | 109,500           | 92        |
| II. Approvisionnements en magasin . . . . .                                 | 358,621           | 310,000           | 402,828           | 29        |
| <b>Total des dépenses</b>                                                   | <b>825,897</b>    | <b>757,000</b>    | <b>804,677</b>    | <b>93</b> |
| <b>Clôture.</b>                                                             |                   |                   |                   |           |
| 1. Approvisionnements au 1 <sup>er</sup> janvier 1909 . . . . .             | 358,621           | 310,000           | 402,828           | 29        |
| 2. Achats pendant l'année . . . . .                                         | 467,276           | 447,000           | 401,849           | 64        |
| <b>A déduire:</b>                                                           | <b>825,897</b>    | <b>757,000</b>    | <b>804,677</b>    | <b>93</b> |
| 3. Livraisons pendant l'année . . . . .                                     | — 423,069         | — 407,000         | — 372,720         | 74        |
| Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                               | 402,828           | 350,000           | 431,957           | 19        |
| <b>Compte d'atelier.</b>                                                    |                   |                   |                   |           |
| <b>Recettes.</b>                                                            |                   |                   |                   |           |
| I. Livraisons aux divers services de l'exploitation . . . . .               | 1,029,089         | 973,000           | 943,196           | 20        |
| 1. Administration générale . . . . .                                        | 287               | —                 | —                 | —         |
| 2. Entretien et surveillance de la voie . . . . .                           | 46,199            | 36,000            | 30,904            | 48        |
| 3. Expédition et mouvement . . . . .                                        | 17,456            | 19,000            | 12,755            | 66        |
| 4. Traction et matériel . . . . .                                           | 965,147           | 918,000           | 899,536           | 06        |
| II. Livraisons au magasin des ateliers . . . . .                            | 119,434           | 95,000            | 109,500           | 92        |
| III. Livraisons aux services auxiliaires . . . . .                          | 38,486            | 70,000            | 27,139            | 55        |
| IV. Livraisons à la charge du compte de construction . . . . .              | 35,859            | 15,000            | 7,590             | 05        |
| V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers . . . . . | 28,206            | 40,000            | 25,765            | 55        |
| VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers . . . . .                   | 48,981            | 65,000            | 50,047            | 20        |
| VII. Travaux non terminés (non facturés) . . . . .                          | 20,346            | 6,000             | 19,928            | 73        |
| <b>Total des recettes</b>                                                   | <b>1,320,401</b>  | <b>1,264,000</b>  | <b>1,183,168</b>  | <b>20</b> |

arrondissement IV, de l'année 1909, y compris l'Usine à gaz.

|                                                                                                                           | Compte de<br>1908    | Budget de<br>1909    | Compte de<br>1909    |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------|
| Dépenses.                                                                                                                 | Fr.                  | Fr.                  | Fr.                  | Ot.       |
| <b>I. Personnel</b> . . . . .                                                                                             | <b>547,085</b>       | <b>547,000</b>       | <b>506,958</b>       | <b>89</b> |
| A. Bureau . . . . .                                                                                                       | 37,317               | 42,700               | 40,313               | 70        |
| B. Ateliers . . . . .                                                                                                     | 638,691              | 627,300              | 591,168              | 94        |
| Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI . . . . .                                                              | 676,008<br>— 128,923 | 670,000<br>— 123,000 | 631,482<br>— 124,523 | 64<br>75  |
| <b>II. Matériaux</b> . . . . .                                                                                            | <b>397,781</b>       | <b>403,700</b>       | <b>356,649</b>       | <b>99</b> |
| 1. Livraisons du magasin . . . . .                                                                                        | 423,069              | 407,000              | 372,720              | 74        |
| 2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers . . . . .                                       | 143,439              | 160,000              | 148,737              | 53        |
| Dont à porter au débit des chapitres III--VII . . . . .                                                                   | 566,508<br>— 168,727 | 567,000<br>— 163,300 | 521,458<br>— 164,808 | 27<br>28  |
| <b>III. Entretien et renouvellement</b> . . . . .                                                                         | <b>58,525</b>        | <b>46,000</b>        | <b>41,076</b>        | <b>36</b> |
| A. Voies, bâtiments et installations fixes.                                                                               |                      |                      |                      |           |
| 1. Entretien ordinaire . . . . .                                                                                          | 23,226               | 18,000               | 14,740               | 91        |
| 2. Amortissements . . . . .                                                                                               | —                    | —                    | —                    | —         |
| B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.                                                                       |                      |                      |                      |           |
| 1. Complément et entretien . . . . .                                                                                      | 30,346               | 28,000               | 26,105               | 10        |
| 2. Amortissement d'objets hors d'usage . . . . .                                                                          | 4,953                | —                    | 230                  | 35        |
| <b>IV. Frais généraux divers</b> . . . . .                                                                                | <b>151,524</b>       | <b>152,100</b>       | <b>144,583</b>       | <b>64</b> |
| 1. Personnel de bureau et de surveillance . . . . .                                                                       | 57,448               | 66,665               | 62,240               | 50        |
| 2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes . . . . .                                            | 2,414                | 2,000                | 1,938                | 05        |
| 3. Eclairage, chauffage et nettoyage . . . . .                                                                            | 18,844               | 14,900               | 14,022               | 33        |
| 4. Matières de consommation pour les ateliers . . . . .                                                                   | 13,014               | 15,000               | 11,887               | 31        |
| 5. Force motrice . . . . .                                                                                                | 17,530               | 17,200               | 19,477               | 62        |
| 6. Assurances . . . . .                                                                                                   | 1,105                | 1,200                | 1,026                | 37        |
| 7. Indemnités pour accidents . . . . .                                                                                    | 12,795               | 13,100               | 10,706               | 30        |
| 8. Divers . . . . .                                                                                                       | 28,374               | 22,035               | 23,285               | 16        |
| <b>V. Intérêts des capitaux à 4 %</b> . . . . .                                                                           | <b>64,729</b>        | <b>66,200</b>        | <b>73,017</b>        | <b>55</b> |
| 1. Intérêt du capital d'exploitation . . . . .                                                                            | 14,824               | 13,200               | 16,674               | 80        |
| 2. » » » de construction . . . . .                                                                                        | 49,905               | 53,000               | 56,342               | 75        |
| <b>VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées</b> . . . . . | <b>22,872</b>        | <b>20,000</b>        | <b>28,655</b>        | <b>36</b> |
| <b>VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage</b> . . . . .                                                     | <b>—</b>             | <b>2,000</b>         | <b>1,999</b>         | <b>12</b> |
| <b>VIII. Travaux commencés durant l'année précédente</b> . . . . .                                                        | <b>36,037</b>        | <b>6,000</b>         | <b>20,345</b>        | <b>84</b> |
| <b>Total des dépenses</b>                                                                                                 | <b>1,278,553</b>     | <b>1,243,000</b>     | <b>1,173,286</b>     | <b>75</b> |
| <b>Clôture.</b>                                                                                                           |                      |                      |                      |           |
| Recettes . . . . .                                                                                                        | <b>1,320,401</b>     | <b>1,264,000</b>     | <b>1,183,168</b>     | <b>20</b> |
| Dépenses . . . . .                                                                                                        | <b>1,278,553</b>     | <b>1,243,000</b>     | <b>1,173,286</b>     | <b>75</b> |
| <b>Produit net</b>                                                                                                        | <b>41,848</b>        | <b>21,000</b>        | <b>9,881</b>         | <b>45</b> |

## Compte des Ateliers de Coire,

| Compte de magasin.                                                          | Compte de<br>1908 | Budget de<br>1909 | Compte de<br>1909 |     |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----|
|                                                                             | Fr.               | Fr.               | Fr.               | Ct. |
| Recettes.                                                                   |                   |                   |                   |     |
| I. Livraisons aux ateliers . . . . .                                        | 371,812           | 295,000           | 330,364           | 34  |
| II. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                           | 517,475           | 420,000           | 562,418           | 97  |
| Total des recettes                                                          | 889,287           | 715,000           | 892,783           | 31  |
| Dépenses.                                                                   |                   |                   |                   |     |
| I. Achats de matériaux . . . . .                                            | 479,301           | 371,000           | 375,308           | 66  |
| a. Matériaux et pièces de réserve . . . . .                                 | 439,028           | 346,000           | 323,309           | 16  |
| b. Fournitures des ateliers . . . . .                                       | 40,273            | 25,000            | 51,999            | 50  |
| II. Approvisionnements en magasin . . . . .                                 | 409,986           | 344,000           | 517,474           | 65  |
| Total des dépenses                                                          | 889,287           | 715,000           | 892,783           | 31  |
| Clôture.                                                                    |                   |                   |                   |     |
| 1. Approvisionnements au 1 <sup>er</sup> janvier 1909 . . . . .             | 409,986           | 344,000           | 517,474           | 65  |
| 2. Achats pendant l'année . . . . .                                         | 479,301           | 371,000           | 375,308           | 66  |
| A déduire:                                                                  | 889,287           | 715,000           | 892,783           | 31  |
| 3. Livraisons pendant l'année . . . . .                                     | — 371,812         | — 295,000         | — 330,364         | 34  |
| Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                               | 517,475           | 420,000           | 562,418           | 97  |
| Compte d'atelier.                                                           |                   |                   |                   |     |
| Recettes.                                                                   |                   |                   |                   |     |
| I. Livraisons aux divers services de l'exploitation . . . . .               | 737,272           | 666,000           | 675,792           | 13  |
| 1. Administration générale . . . . .                                        | —                 | —                 | —                 | —   |
| 2. Entretien et surveillance de la voie . . . . .                           | 12,956            | 7,000             | 7,887             | —   |
| 3. Expédition et mouvement . . . . .                                        | 14,316            | 15,000            | 9,843             | 10  |
| 4. Traction et matériel . . . . .                                           | 710,000           | 644,000           | 658,062           | 03  |
| II. Livraisons au magasin des ateliers . . . . .                            | 40,272            | 25,000            | 51,999            | 50  |
| III. Livraisons aux services auxiliaires . . . . .                          | 18,553            | 20,000            | 18,162            | 85  |
| IV. Livraisons à la charge du compte de construction . . . . .              | 193,827           | 160,000           | 169,633           | 85  |
| V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers . . . . . | 9,825             | 15,000            | 16,680            | 30  |
| VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers . . . . .                   | 26,146            | 30,000            | 27,055            | 95  |
| VII. Travaux non terminés (non facturés) . . . . .                          | 29,813            | 1,000             | 45,239            | 20  |
| Total des recettes                                                          | 1,055,708         | 917,000           | 1,004,563         | 78  |

arrondissement IV, de l'année 1909.

| Dépenses.                                                                                                                 | Compte de<br>1908    | Budget de<br>1909    | Compte de<br>1909    |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------|
|                                                                                                                           | Fr.                  | Fr.                  | Fr.                  | Ct.       |
| <b>I. Personnel</b> . . . . .                                                                                             | <b>423,735</b>       | <b>381,000</b>       | <b>403,220</b>       | <b>71</b> |
| A. Bureau . . . . .                                                                                                       | 38,988               | 41,000               | 40,253               | 73        |
| B. Ateliers . . . . .                                                                                                     | 490,692              | 443,400              | 467,035              | 52        |
| Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI . . . . .                                                              | 529,680<br>— 105,945 | 484,400<br>— 103,400 | 507,289<br>— 104,068 | 25<br>54  |
| <b>II. Matériaux</b> . . . . .                                                                                            | <b>382,761</b>       | <b>284,600</b>       | <b>322,115</b>       | <b>27</b> |
| 1. Livraisons du magasin . . . . .                                                                                        | 371,812              | 295,000              | 330,364              | 34        |
| 2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers . . . . .                                       | 141,379              | 114,300              | 122,760              | 36        |
| Dont à porter au débit des chapitres III—VII . . . . .                                                                    | 513,191<br>— 130,430 | 409,300<br>— 124,700 | 453,124<br>— 131,009 | 70<br>43  |
| <b>III. Entretien et renouvellement</b> . . . . .                                                                         | <b>57,657</b>        | <b>51,600</b>        | <b>55,171</b>        | <b>74</b> |
| A. Voies, bâtiments et installations fixes.                                                                               |                      |                      |                      |           |
| 1. Entretien ordinaire . . . . .                                                                                          | 22,377               | 14,600               | 24,458               | 20        |
| 2. Amortissements . . . . .                                                                                               | —                    | 5,500                | 3,117                | —         |
| B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.                                                                       |                      |                      |                      |           |
| 1. Complément et entretien . . . . .                                                                                      | 29,660               | 19,000               | 20,505               | 82        |
| 2. Amortissement d'objets hors d'usage . . . . .                                                                          | 5,620                | 12,500               | 7,090                | 72        |
| <b>IV. Frais généraux divers</b> . . . . .                                                                                | <b>111,802</b>       | <b>108,800</b>       | <b>110,171</b>       | <b>45</b> |
| 1. Personnel de bureau et de surveillance . . . . .                                                                       | 54,192               | 59,520               | 58,178               | 34        |
| 2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes . . . . .                                            | 1,774                | 1,600                | 1,484                | 83        |
| 3. Eclairage, chauffage et nettoyage . . . . .                                                                            | 16,324               | 14,700               | 14,772               | 27        |
| 4. Matières de consommation pour les ateliers . . . . .                                                                   | 8,677                | 7,000                | 7,567                | 21        |
| 5. Force motrice . . . . .                                                                                                | 3,009                | 4,900                | 3,760                | 86        |
| 6. Assurances . . . . .                                                                                                   | 892                  | 800                  | 924                  | 12        |
| 7. Indemnités pour accidents . . . . .                                                                                    | 4,268                | 4,800                | 5,308                | 35        |
| 8. Divers . . . . .                                                                                                       | 22,666               | 15,480               | 18,175               | 47        |
| <b>V. Intérêts des capitaux à 4 %</b> . . . . .                                                                           | <b>60,892</b>        | <b>62,700</b>        | <b>63,388</b>        | <b>40</b> |
| 1. Intérêt du capital d'exploitation . . . . .                                                                            | 20,107               | 15,300               | 21,596               | 40        |
| 2. » » » de construction . . . . .                                                                                        | 40,785               | 47,400               | 41,792               | —         |
| <b>VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées</b> . . . . . | <b>6,024</b>         | <b>5,000</b>         | <b>6,346</b>         | <b>38</b> |
| <b>VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage</b> . . . . .                                                     | <b>—</b>             | <b>—</b>             | <b>—</b>             | <b>—</b>  |
| <b>VIII. Travaux commencés durant l'année précédente</b> . . . . .                                                        | <b>7,901</b>         | <b>1,000</b>         | <b>29,812</b>        | <b>95</b> |
| <b>Total des dépenses</b>                                                                                                 | <b>1,050,772</b>     | <b>894,700</b>       | <b>990,226</b>       | <b>90</b> |
| <b>Clôture.</b>                                                                                                           |                      |                      |                      |           |
| <b>Recettes</b> . . . . .                                                                                                 | <b>1,055,708</b>     | <b>917,000</b>       | <b>1,004,563</b>     | <b>78</b> |
| <b>Dépenses</b> . . . . .                                                                                                 | <b>1,050,772</b>     | <b>894,700</b>       | <b>990,226</b>       | <b>90</b> |
| <b>Produit net</b>                                                                                                        | <b>4,936</b>         | <b>22,300</b>        | <b>14,336</b>        | <b>88</b> |

## Compte des Ateliers de Bellinzone,

|                                                                                       | Compte de<br>1908 *) | Budget de<br>1909<br>Mai—déc. | Compte de<br>1909<br>Mai—déc. |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------|
|                                                                                       | Fr.                  | Fr.                           | Fr.                           | Ct.       |
| <b>Compte de magasin.</b>                                                             |                      |                               |                               |           |
| <b>Recettes.</b>                                                                      |                      |                               |                               |           |
| I. Livraisons aux ateliers . . . . .                                                  |                      | 1,134,600                     | 854,125                       | 28        |
| II. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                                     |                      | 2,092,000                     | 1,594,179                     | 24        |
| <b>Total des recettes</b>                                                             |                      | <b>3,226,600</b>              | <b>2,448,304</b>              | <b>52</b> |
| <b>Dépenses.</b>                                                                      |                      |                               |                               |           |
| I. Achats de matériaux . . . . .                                                      |                      | 1,426,600                     | 848,463                       | 43        |
| a. Matériaux et pièces de réserve . . . . .                                           |                      | 1,166,600                     | 529,286                       | 03        |
| b. Fournitures des ateliers . . . . .                                                 |                      | 260,000                       | 319,177                       | 40        |
| II. Approvisionnements en magasin (approvis. repris du Gothard au 30 avril) . . . . . |                      | 1,800,000                     | 1,599,841                     | 09        |
| <b>Total des dépenses</b>                                                             |                      | <b>3,226,600</b>              | <b>2,448,304</b>              | <b>52</b> |
| <b>Clôture.</b>                                                                       |                      |                               |                               |           |
| 1. Approvisionnements au 1 <sup>er</sup> janvier 1909 . . . . .                       |                      | 1,800,000                     | 1,599,841                     | 09        |
| 2. Achats pendant l'année . . . . .                                                   |                      | 1,426,600                     | 848,463                       | 43        |
| <b>A déduire :</b>                                                                    |                      | <b>3,226,600</b>              | <b>2,448,304</b>              | <b>52</b> |
| 3. Livraisons pendant l'année . . . . .                                               |                      | — 1,134,600                   | — 854,125                     | 28        |
| <b>Approvisionnements à compte nouveau</b>                                            |                      | <b>2,092,000</b>              | <b>1,594,179</b>              | <b>24</b> |
| <b>Compte d'atelier.</b>                                                              |                      |                               |                               |           |
| <b>Recettes.</b>                                                                      |                      |                               |                               |           |
| I. Livraisons aux divers services de l'exploitation . . . . .                         |                      | 1,905,100                     | 1,699,863                     | 73        |
| 1. Administration générale . . . . .                                                  |                      | 400                           | 1,716                         | 06        |
| 2. Entretien et surveillance de la voie . . . . .                                     |                      | 26,700                        | 14,241                        | 75        |
| 3. Expédition et mouvement . . . . .                                                  |                      | 4,700                         | 4,701                         | 15        |
| 4. Traction et matériel . . . . .                                                     |                      | 1,873,300                     | 1,679,204                     | 77        |
| II. Livraisons au magasin des ateliers . . . . .                                      |                      | 260,000                       | 309,377                       | 10        |
| III. Livraisons aux services auxiliaires . . . . .                                    |                      | 63,300                        | 6,304                         | 50        |
| IV. Livraisons à la charge du compte de construction . . . . .                        |                      | 13,400                        | 800                           | 10        |
| V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers . . . . .           |                      | 6,700                         | 2,068                         | 40        |
| VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers . . . . .                             |                      | 160,000                       | 94,783                        | 20        |
| VII. Travaux non terminés (non facturés) . . . . .                                    |                      | 20,000                        | 17,198                        | 13        |
| <b>Total des recettes</b>                                                             |                      | <b>2,428,500</b>              | <b>2,130,395</b>              | <b>16</b> |
| *) Le Gothard n'établissait pas de comptes spéciaux pour les services auxiliaires.    |                      |                               |                               |           |



# arrondissement V, de l'année 1909.

|                                                                                                                           | Compte de<br>1908 | Budget de<br>1909<br>Mai—déc. | Compte de<br>1909<br>Mai—déc. | Ct.       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------|
|                                                                                                                           | Fr.               | Fr.                           | Fr.                           |           |
| <b>Dépenses.</b>                                                                                                          |                   |                               |                               |           |
| <b>I. Personnel . . . . .</b>                                                                                             |                   | <b>869,700</b>                | <b>779,388</b>                | <b>71</b> |
| A. Bureau . . . . .                                                                                                       |                   | 63,000                        | 57,960                        | 90        |
| B. Ateliers . . . . .                                                                                                     |                   | 998,900                       | 965,472                       | 87        |
| Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI . . . . .                                                              |                   | 1,061,900<br>— 192,200        | 1,023,433<br>— 244,045        | 77<br>06  |
| <b>II. Matériaux . . . . .</b>                                                                                            |                   | <b>1,009,300</b>              | <b>814,341</b>                | <b>53</b> |
| 1. Livraisons du magasin . . . . .                                                                                        |                   | 1,134,600                     | 854,125                       | 28        |
| 2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers . . . . .                                       |                   | 206,800                       | 221,926                       | 27        |
| Dont à porter au débit des chapitres III—VII . . . . .                                                                    |                   | 1,341,400<br>— 332,100        | 1,076,051<br>— 261,710        | 55<br>02  |
| <b>III. Entretien et renouvellement . . . . .</b>                                                                         |                   | <b>73,000</b>                 | <b>75,739</b>                 | <b>94</b> |
| A. Voies, bâtiments et installations fixes.                                                                               |                   |                               |                               |           |
| 1. Entretien ordinaire . . . . .                                                                                          |                   | 12,000                        | 15,565                        | 72        |
| 2. Amortissements . . . . .                                                                                               |                   | 1,000                         | —                             | —         |
| B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.                                                                       |                   |                               |                               |           |
| 1. Complément et entretien . . . . .                                                                                      |                   | 60,000                        | 60,174                        | 22        |
| 2. Amortissement d'objets hors d'usage . . . . .                                                                          |                   | —                             | —                             | —         |
| <b>IV. Frais généraux divers . . . . .</b>                                                                                |                   | <b>309,600</b>                | <b>291,094</b>                | <b>55</b> |
| 1. Personnel de bureau et de surveillance . . . . .                                                                       |                   | 98,100                        | 123,853                       | 30        |
| 2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes . . . . .                                            |                   | 2,600                         | 3,241                         | 12        |
| 3. Eclairage, chauffage et nettoyage . . . . .                                                                            |                   | 20,000                        | 20,444                        | 03        |
| 4. Matières de consommation pour les ateliers . . . . .                                                                   |                   | 82,000                        | 36,933                        | 31        |
| 5. Force motrice . . . . .                                                                                                |                   | 33,300                        | 25,073                        | 02        |
| 6. Assurances . . . . .                                                                                                   |                   | 3,000                         | 3,172                         | 77        |
| 7. Indemnités pour accidents . . . . .                                                                                    |                   | 12,600                        | 11,041                        | 55        |
| 8. Divers . . . . .                                                                                                       |                   | 58,000                        | 67,335                        | 45        |
| <b>V. Intérêts des capitaux à 4 % . . . . .</b>                                                                           |                   | <b>131,900</b>                | <b>125,363</b>                | <b>25</b> |
| 1. Intérêt du capital d'exploitation . . . . .                                                                            |                   | 51,900                        | 42,586                        | 90        |
| 2. » » » de construction . . . . .                                                                                        |                   | 80,000                        | 82,776                        | 35        |
| <b>VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées . . . . .</b> |                   | <b>9,800</b>                  | <b>10,247</b>                 | <b>50</b> |
| <b>VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage . . . . .</b>                                                     |                   | <b>—</b>                      | <b>3,309</b>                  | <b>84</b> |
| <b>VIII. Travaux commencés durant l'année précédente . . . . .</b>                                                        |                   | <b>20,000</b>                 | <b>—</b>                      | <b>—</b>  |
| <b>Total des dépenses</b>                                                                                                 |                   | <b>2,423,300</b>              | <b>2,099,485</b>              | <b>32</b> |
| <b>Clôture.</b>                                                                                                           |                   |                               |                               |           |
| Recettes . . . . .                                                                                                        |                   | <b>2,428,500</b>              | <b>2,130,395</b>              | <b>16</b> |
| Dépenses . . . . .                                                                                                        |                   | <b>2,423,300</b>              | <b>2,099,485</b>              | <b>32</b> |
| <b>Produit net</b>                                                                                                        |                   | <b>5,200</b>                  | <b>30,909</b>                 | <b>84</b> |

## Récapitulation des comptes des

| Compte de magasin.                                                          | Compte de<br>1908* | Budget de<br>1909 | Compte de<br>1909 |           |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|-----------|
|                                                                             | Fr.                | Fr.               | Fr.               | Ct.       |
| <b>Recettes.</b>                                                            |                    |                   |                   |           |
| I. Livraisons aux ateliers . . . . .                                        |                    | 7,859,900         | 7,006,813         | 69        |
| II. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                           |                    | 8,931,000         | 8,822,388         | 29        |
| <b>Total des recettes</b>                                                   |                    | <b>16,790,900</b> | <b>15,829,201</b> | <b>98</b> |
| <b>Dépenses.</b>                                                            |                    |                   |                   |           |
| I. Achats de matériaux . . . . .                                            |                    | 8,520,300         | 6,896,306         | 11        |
| a. Matériaux et pièces de réserve . . . . .                                 |                    | 6,438,900         | 4,846,470         | 72        |
| b. Fournitures des ateliers . . . . .                                       |                    | 2,081,400         | 2,049,835         | 39        |
| II. Approvisionnements en magasin . . . . .                                 |                    | 8,270,600         | 8,932,895         | 87        |
| <b>Total des dépenses</b>                                                   |                    | <b>16,790,900</b> | <b>15,829,201</b> | <b>98</b> |
| <b>Clôture.</b>                                                             |                    |                   |                   |           |
| 1. Approvisionnements au 1 <sup>er</sup> janvier 1909 . . . . .             |                    | 8,270,600         | 8,932,895         | 87        |
| 2. Achats pendant l'année . . . . .                                         |                    | 8,520,300         | 6,896,306         | 11        |
| A déduire:                                                                  |                    | <b>16,790,900</b> | <b>15,829,201</b> | <b>98</b> |
| 3. Livraisons pendant l'année . . . . .                                     |                    | — 7,859,900       | — 7,006,813       | 69        |
| Approvisionnements à compte nouveau . . . . .                               |                    | <b>8,931,000</b>  | <b>8,822,388</b>  | <b>29</b> |
| <b>Compte d'atelier.</b>                                                    |                    |                   |                   |           |
| <b>Recettes.</b>                                                            |                    |                   |                   |           |
| I. Livraisons aux divers services de l'exploitation . . . . .               |                    | 12,027,900        | 11,763,898        | 38        |
| 1. Administration générale . . . . .                                        |                    | 1,500             | 2,180             | 06        |
| 2. Entretien et surveillance de la voie . . . . .                           |                    | 421,800           | 319,490           | 37        |
| 3. Expédition et mouvement . . . . .                                        |                    | 238,200           | 211,054           | 41        |
| 4. Traction et matériel . . . . .                                           |                    | 11,366,400        | 11,231,173        | 54        |
| II. Livraisons aux magasins des ateliers . . . . .                          |                    | 2,081,400         | 1,953,825         | 19        |
| III. Livraisons aux services auxiliaires . . . . .                          |                    | 1,368,500         | 1,185,159         | 36        |
| IV. Livraisons à la charge du compte de construction . . . . .              |                    | 1,109,400         | 1,012,430         | 51        |
| V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers . . . . . |                    | 556,800           | 493,485           | 10        |
| VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers . . . . .                   |                    | 857,800           | 733,167           | 89        |
| VII. Travaux non terminés (non facturés) . . . . .                          |                    | 164,100           | 277,585           | 25        |
| <b>Total des recettes</b>                                                   |                    | <b>18,165,900</b> | <b>17,419,551</b> | <b>68</b> |

\* Le Gothard n'établissait pas de comptes spéciaux pour les services auxiliaires.

ateliers C. F. F., de l'année 1909.

| Dépenses.                                                                                                                       | Compte de<br>1908 | Budget de<br>1909        | Compte de<br>1909        |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------|--------------------------|-----------|
|                                                                                                                                 | Fr.               | Fr.                      | Fr.                      | Ct.       |
| <b>I. Personnel . . . . .</b>                                                                                                   |                   | <b>6,098,320</b>         | <b>6,218,924</b>         | <b>15</b> |
| A. Bureaux . . . . .                                                                                                            |                   | 678,585                  | 629,733                  | 05        |
| B. Ateliers . . . . .                                                                                                           |                   | 7,278,545                | 7,527,873                | 61        |
| Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI . . . . .                                                                    |                   | 7,957,130<br>— 1,858,810 | 8,157,606<br>— 1,938,682 | 66<br>51  |
| <b>II. Matériaux . . . . .</b>                                                                                                  |                   | <b>7,548,800</b>         | <b>6,802,026</b>         | <b>74</b> |
| 1. Livraisons des magasins . . . . .                                                                                            |                   | 7,859,900                | 7,006,813                | 69        |
| 2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers                                                       |                   | 1,962,900                | 1,955,226                | 40        |
| Dont à porter au débit des chapitres III—VII . . . . .                                                                          |                   | 9,822,800<br>— 2,274,000 | 8,962,040<br>— 2,160,013 | 09<br>35  |
| <b>III. Entretien et renouvellement . . . . .</b>                                                                               |                   | <b>712,900</b>           | <b>656,597</b>           | <b>55</b> |
| A. Voies, bâtiments et installations fixes.                                                                                     |                   |                          |                          |           |
| 1. Entretien ordinaire . . . . .                                                                                                |                   | 237,400                  | 212,266                  | 74        |
| 2. Amortissements . . . . .                                                                                                     |                   | 13,800                   | 4,684                    | —         |
| B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.                                                                             |                   |                          |                          |           |
| 1. Complément et entretien . . . . .                                                                                            |                   | 411,500                  | 403,118                  | 58        |
| 2. Amortissement d'objets hors d'usage . . . . .                                                                                |                   | 50,200                   | 36,528                   | 23        |
| <b>IV. Frais généraux divers . . . . .</b>                                                                                      |                   | <b>2,249,950</b>         | <b>2,267,642</b>         | <b>94</b> |
| 1. Personnel de bureau et de surveillance . . . . .                                                                             |                   | 1,017,385                | 985,194                  | 10        |
| 2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes .                                                          |                   | 25,900                   | 23,238                   | 04        |
| 3. Eclairage, chauffage et nettoyage . . . . .                                                                                  |                   | 199,900                  | 203,428                  | 24        |
| 4. Matières de consommation pour les ateliers . . . . .                                                                         |                   | 224,600                  | 205,003                  | 87        |
| 5. Force motrice . . . . .                                                                                                      |                   | 228,700                  | 217,784                  | 48        |
| 6. Assurances . . . . .                                                                                                         |                   | 26,810                   | 25,625                   | 34        |
| 7. Indemnités pour accidents . . . . .                                                                                          |                   | 131,000                  | 128,064                  | 84        |
| 8. Divers . . . . .                                                                                                             |                   | 395,655                  | 479,304                  | 03        |
| <b>V. Intérêts des capitaux à 4°/o . . . . .</b>                                                                                |                   | <b>1,002,860</b>         | <b>960,271</b>           | <b>85</b> |
| 1. Intérêt du capital d'exploitation . . . . .                                                                                  |                   | 318,200                  | 333,175                  | 87        |
| 2. » » » de construction . . . . .                                                                                              |                   | 684,660                  | 627,095                  | 98        |
| <b>VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de loco-<br/>motives remplacées . . . . .</b> |                   | <b>151,600</b>           | <b>164,886</b>           | <b>79</b> |
| <b>VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage . . . . .</b>                                                           |                   | <b>15,500</b>            | <b>49,296</b>            | <b>73</b> |
| <b>VIII. Travaux commencés durant l'année précédente . . . . .</b>                                                              |                   | <b>159,500</b>           | <b>114,926</b>           | <b>19</b> |
| <b>Total des dépenses</b>                                                                                                       |                   | <b>17,939,430</b>        | <b>17,234,572</b>        | <b>94</b> |
| <b>Clôture.</b>                                                                                                                 |                   |                          |                          |           |
| Recettes . . . . .                                                                                                              |                   | <b>18,165,900</b>        | <b>17,419,551</b>        | <b>68</b> |
| Dépenses . . . . .                                                                                                              |                   | <b>17,939,430</b>        | <b>17,234,572</b>        | <b>94</b> |
| <b>Produit net</b>                                                                                                              |                   | <b>226,470</b>           | <b>184,978</b>           | <b>74</b> |

# Compte de profits et pertes de la Caisse de pensions et de secours des

| Recettes.                                                                                                                                                                                                                                       |                    | Fr.        | Ct. | Fr.         | Ct. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------|-----|-------------|-----|
| <b>I. Report de l'année dernière de la couverture des valeurs d'assurance existant au 31 décembre 1908, savoir:</b>                                                                                                                             |                    |            |     |             |     |
| 1. Réserve des cotisations des membres actifs assurés . . . . .                                                                                                                                                                                 |                    | 53,343,973 | —   |             |     |
| 2. Capital de couverture pour les pensions en cours:                                                                                                                                                                                            |                    |            |     |             |     |
| a. Aux invalides . . . . .                                                                                                                                                                                                                      | Fr. 19,624,222. 20 |            |     |             |     |
| b. » veuves . . . . .                                                                                                                                                                                                                           | » 10,172,991. 43   |            |     |             |     |
| c. » orphelins . . . . .                                                                                                                                                                                                                        | » 789,865. 52      | 30,587,079 | 15  |             |     |
| 3. Réserve pour les pensions futures aux survivants de pensionnaires actuels:                                                                                                                                                                   |                    |            |     |             |     |
| a. Statuts C. F. F. . . . .                                                                                                                                                                                                                     | Fr. 1,941,716. 43  |            |     |             |     |
| b. » J. S. . . . .                                                                                                                                                                                                                              | » 973,200. 60      |            |     |             |     |
| c. » S. C. B. . . . .                                                                                                                                                                                                                           | » 841,658. 42      |            |     |             |     |
| d. » N. O. B. . . . .                                                                                                                                                                                                                           | » 777,724. 36      |            |     |             |     |
| e. » V. S. B. . . . .                                                                                                                                                                                                                           | » 380,476. 98      | 4,914,776  | 79  |             |     |
| 4. Epargnes des assurés selon art. 57/58 . . . . .                                                                                                                                                                                              |                    | 99,338     | 05  |             |     |
| 5. A déduire le découvert:                                                                                                                                                                                                                      |                    | 88,945,166 | 99  |             |     |
| a. au 1 <sup>er</sup> janvier 1907 (amortissement à déduire) . . . . .                                                                                                                                                                          | Fr. 22,526,723. 40 |            |     |             |     |
| b. » 31 décembre 1907 . . . . .                                                                                                                                                                                                                 | » 517,235. 95      |            |     |             |     |
| c. » 31 décembre 1908 . . . . .                                                                                                                                                                                                                 | » 1,057,550. 26    | 24,101,509 | 61  | 64,843,657  | 38  |
| <b>II. Recettes ordinaires:</b>                                                                                                                                                                                                                 |                    |            |     |             |     |
| 1. Cotisations annuelles                                                                                                                                                                                                                        |                    |            |     |             |     |
| a. Personnel des machines (y compris art. 57/58 Fr. 262. 50) . . . . .                                                                                                                                                                          | Fr. 911,171. 95    |            |     |             |     |
| b. Autre personnel (y compris art. 57/58 Fr. 58,530. 60) . . . . .                                                                                                                                                                              | » 4,440,696. 35    | 5,351,868  | 30  |             |     |
| 2. Paiement de cotisations ultérieures:                                                                                                                                                                                                         |                    |            |     |             |     |
| a. suivant art. 1 <sup>er</sup> , alinéa 5 . . . . .                                                                                                                                                                                            | Fr. 2,131. 20      |            |     |             |     |
| b. » » 12 . . . . .                                                                                                                                                                                                                             | » 569. 05          |            |     |             |     |
| c. » » 55 . . . . .                                                                                                                                                                                                                             | » 1,139. 35        | 3,839      | 60  |             |     |
| 3. Contributions pour augmentations de traitements . . . . .                                                                                                                                                                                    |                    | 2,746,110  | 75  |             |     |
| 4. Finances d'entrée . . . . .                                                                                                                                                                                                                  |                    | 37,520     | 70  |             |     |
| 5. Intérêts (non compris fr. 694,935. 60 reportés de l'exercice précédent, mais y compris fr. 730,269. 65 pour pro rata d'intérêts, fr. 45,443. 60 pour gains sur les cours et fr. 4048. 60 pour intérêts des épargnes) . . . . .               |                    | 2,696,495  | 02  | 10,835,834  | 37  |
| <b>III. Recettes extraordinaires:</b>                                                                                                                                                                                                           |                    |            |     |             |     |
| 1. Versements spéciaux de l'administration:                                                                                                                                                                                                     |                    |            |     |             |     |
| a. Intérêts du découvert au 1 <sup>er</sup> janvier 1907 . . . . .                                                                                                                                                                              | Fr. 788,435. 32    |            |     |             |     |
| b. Amortissement du découvert au 1 <sup>er</sup> janvier 1907 . . . . .                                                                                                                                                                         | » 126,564. 68      | 915,000    | —   |             |     |
| 2. Amendes . . . . .                                                                                                                                                                                                                            |                    | 13,872     | 95  |             |     |
| 3. Produit de la vente d'épaves . . . . .                                                                                                                                                                                                       |                    | 19,126     | 20  |             |     |
| 4. Dons, legs, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                     |                    | 1,100      | 45  | 949,099     | 60  |
| <b>IV. Découverts:</b>                                                                                                                                                                                                                          |                    |            |     |             |     |
| 1. au 1 <sup>er</sup> janvier 1907 (amortissement à déduire) . . . . .                                                                                                                                                                          |                    | 22,400,158 | 72  |             |     |
| 2. » 31 décembre 1907 . . . . .                                                                                                                                                                                                                 |                    | 517,235    | 95  |             |     |
| 3. » 31 décembre 1908 . . . . .                                                                                                                                                                                                                 |                    | 1,057,550  | 26  | 23,974,944  | 93  |
| <b>V. Pertes de l'exercice 1909 (y compris fr. 18,103. 25 d'intérêts du découvert au 31 décembre 1907 et fr. 37,014. 26 d'intérêts du découvert au 31 décembre 1908 à 3 1/2 % et à déduire fr. 3,044. 10 pour gains sur épargnes) . . . . .</b> |                    |            |     |             |     |
|                                                                                                                                                                                                                                                 |                    |            |     | 86,379      | 63  |
|                                                                                                                                                                                                                                                 |                    |            |     | 100,689,915 | 91  |

# fonctionnaires et employés à poste fixe des C. F. F. pour l'année 1909.

## Dépenses.

|                                                                                | Fr.        | Ct. | Fr.         | Ct. |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------|-----|-------------|-----|
| <b>I. Secours et pensions:</b>                                                 |            |     |             |     |
| 1. Indemnité pour perte de salaire en cas de maladie . . . . .                 | 106,098    | 15  |             |     |
| 2. Indemnités fixes (indemnités payées une fois pour toutes):                  |            |     |             |     |
| a. Aux invalides . . . . . Fr. 28,980. —                                       |            |     |             |     |
| b. » veuves et aux orphelins . . . . . » 7,787. —                              |            |     |             |     |
| c. selon art. 57/58 (épargnes) . . . . . » 1,103. 05                           | 37,870     | 05  |             |     |
| 3. Pensions:                                                                   |            |     |             |     |
| a. Aux invalides . . . . . Fr. 2,419,041. 50                                   |            |     |             |     |
| b. » veuves . . . . . » 918,914. 70                                            |            |     |             |     |
| c. » orphelins . . . . . » 114,241. 90                                         |            |     |             |     |
| d. » » de père et de mère . . . . . » 43,251. 90                               | 3,495,450  | —   |             |     |
| 4. Frais de cures, art. 36 . . . . .                                           | 17,431     | 90  |             |     |
| 5. Secours aux parents et aux frères et sœurs, art. 37. . . . .                | 1,050      | 90  |             |     |
| 6. Indemnités de décès, art. 38 . . . . .                                      | 12,200     | —   |             |     |
|                                                                                |            |     | 3,670,101   | —   |
| <b>II. Rachat:</b>                                                             |            |     |             |     |
| 1. De l'assurance des actifs:                                                  |            |     |             |     |
| a. suivant art. 4. . . . . Fr. 11,331. 75                                      |            |     |             |     |
| b. » » 12. . . . . » 87,410. 60                                                |            |     |             |     |
| c. » » 10, alinéa 2 . . . . . » 108. 35                                        |            |     |             |     |
| d. Martigny-Châtelard . . . . . » 8,847. 95                                    | 107,698    | 65  |             |     |
| 2. De rentes viagères:                                                         |            |     |             |     |
| a. suivant art. 21. . . . . Fr. 7,181. 10                                      |            |     |             |     |
| b. » » 29. . . . . » 5,784. 45                                                 | 12,965     | 55  |             |     |
|                                                                                |            |     | 120,664     | 20  |
|                                                                                |            |     | 3,776       | 80  |
| <b>III. Remboursement de versements des assurés selon art. 57/58 . . . . .</b> |            |     |             |     |
| <b>IV. Intérêts débiteurs et pertes de cours:</b>                              |            |     |             |     |
| 1. Intérêts débiteurs . . . . .                                                | 436        | 95  |             |     |
| 2. Pertes de cours . . . . .                                                   | 104        | 95  |             |     |
|                                                                                |            |     | 541         | 90  |
| <b>V. Dépenses extraordinaires (versements non rentrés) . . . . .</b>          |            |     | 674         | 55  |
| <b>VI. Montant des valeurs d'assurance au 31 décembre 1908, savoir:</b>        |            |     |             |     |
| 1. Réserve des cotisations des membres actifs assurés:                         |            |     |             |     |
| a. Pour le personnel des machines . . . . . Fr. 9,387,797. 39                  |            |     |             |     |
| b. » les autres agents . . . . . » 49,790,694. 82                              | 59,178,492 | 21  |             |     |
| 2. Capital de couverture pour pensions en cours:                               |            |     |             |     |
| a. Aux invalides . . . . . Fr. 20,854,676. 14                                  |            |     |             |     |
| b. » veuves . . . . . » 10,705,567. 39                                         |            |     |             |     |
| c. » orphelins . . . . . » 803,838. 33                                         | 32,364,081 | 86  |             |     |
| 3. Réserve pour les pensions futures aux survivants de pensionnaires actuels:  |            |     |             |     |
| a. Statuts C. F. F. . . . . Fr. 2,505,219. 04                                  |            |     |             |     |
| b. » J. S. . . . . » 864,960. 37                                               |            |     |             |     |
| c. » S. C. B. . . . . » 770,329. 75                                            |            |     |             |     |
| d. » N. O. B. . . . . » 713,453. 52                                            |            |     |             |     |
| e. » V. S. B. . . . . » 343,364. 91                                            | 5,197,327  | 59  |             |     |
|                                                                                |            |     | 96,739,901  | 66  |
| <b>VII. Epargnes des assurés selon art. 57/58 . . . . .</b>                    |            |     | 154,255     | 80  |
|                                                                                |            |     | 100,689,915 | 91  |

# Bilan de la Caisse de pensions et de secours des fonctionnaires et employés à poste fixe des C. F. F. au 31 décembre 1909.

|                                                                                                                              | Fr.               | Ct.        | Fr.        | Ct. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------|------------|-----|
| <b>Actif.</b>                                                                                                                |                   |            |            |     |
| <b>I. Valeurs:</b>                                                                                                           |                   |            |            |     |
| 1. Titres et créances hypothécaires . . . . .                                                                                | 71,650,568        | 40         |            |     |
| 2. Immeubles . . . . .                                                                                                       | 364,000           | —          |            |     |
| 3. Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux) . . . . .                                                               | 64,291            | 25         | 72,078,859 | 65  |
| <b>II. Intérêts créditeurs non échus . . . . .</b>                                                                           | .                 | .          | 730,269    | 65  |
| <b>III. Autres créances . . . . .</b>                                                                                        | .                 | .          | 35,271     | 05  |
| <b>IV. Découvert:</b>                                                                                                        |                   |            |            |     |
| 1. au 1 <sup>er</sup> janvier 1907 (amortissement déduit) . . . . .                                                          | 22,400,158        | 72         |            |     |
| 2. au 31 décembre 1907 . . . . .                                                                                             | 517,235           | 95         |            |     |
| 3. au 31 décembre 1908 . . . . .                                                                                             | 1,057,550         | 26         |            |     |
| 4. au 31 décembre 1909 . . . . .                                                                                             | 86,379            | 63         | 24,061,324 | 56  |
|                                                                                                                              |                   |            | 96,905,724 | 91  |
| <b>Passif.</b>                                                                                                               |                   |            |            |     |
| <b>I. Capital de couverture nécessaire:</b>                                                                                  |                   |            |            |     |
| 1. Réserve des cotisations des membres actifs assurés:                                                                       |                   |            |            |     |
| a. Pour le personnel des machines (y compris fr. 90,469.13<br>valeur actuelle des allocations en cas de décès) . . . . .     | Fr. 9,387,797.39  |            |            |     |
| b. Pour les autres agents (y compris fr. 668,598.97<br>valeur actuelle des allocations en cas de décès) . . . . .            | » 49,790,694.82   |            |            |     |
|                                                                                                                              |                   | 59,178,492 | 21         |     |
| 2. Capital de couverture pour les pensions en cours:                                                                         |                   |            |            |     |
| a. Aux invalides (y compris fr. 42,424.11 valeur actuelle<br>des allocations en cas de décès d'invalides C. F. F.) . . . . . | Fr. 20,854,676.14 |            |            |     |
| b. Aux veuves . . . . .                                                                                                      | » 10,705,567.39   |            |            |     |
| c. » orphelins . . . . .                                                                                                     | » 803,838.33      |            |            |     |
|                                                                                                                              |                   | 32,364,081 | 86         |     |
| 3. Réserve pour les pensions futures aux survivants de pensionnaires actuels (assurance<br>des invalides en cas de décès):   |                   |            |            |     |
| a. Statuts C. F. F. . . . .                                                                                                  | Fr. 2,505,219.04  |            |            |     |
| b. » J. S. . . . .                                                                                                           | » 864,960.37      |            |            |     |
| c. » S. C. B. . . . .                                                                                                        | » 770,329.75      |            |            |     |
| d. » N. O. B. . . . .                                                                                                        | » 713,453.52      |            |            |     |
| e. » V. S. B. . . . .                                                                                                        | » 343,364.91      |            |            |     |
|                                                                                                                              |                   | 5,197,327  | 59         |     |
| <b>II. Epargnes des assurés selon art. 57/58 . . . . .</b>                                                                   | .                 | .          | 96,739,901 | 66  |
| <b>III. Autres obligations . . . . .</b>                                                                                     | .                 | .          | 154,255    | 80  |
|                                                                                                                              |                   |            | 11,567     | 45  |
|                                                                                                                              |                   |            | 96,905,724 | 91  |



# Etat des valeurs appartenant à la Caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1909.

|                                                                                                                    | Valeur nominale |     | Cours | Valeur comptabilisée |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|-------|----------------------|-----|
|                                                                                                                    | Fr.             | Ct. | ‰     | Fr.                  | Ct. |
| <b>I. Obligations de Chemins de fer.</b>                                                                           |                 |     |       |                      |     |
| 3 1/2 ‰ Central-Suisse du 1 <sup>er</sup> juin 1894 . . . . .                                                      | 220,000         | —   | 95    | 209,000              | —   |
| 3 1/2 ‰ » » du 26 octobre 1894 . . . . .                                                                           | 59,000          | —   | 100*  | 59,000               | —   |
| 3 1/2 ‰ Nord-Est-Suisse de 1894 . . . . .                                                                          | 1,971,000       | —   | 100*  | 1,971,000            | —   |
| 3 1/2 ‰ » » de 1895 . . . . .                                                                                      | 1,278,500       | —   | 100*  | 1,278,500            | —   |
| 3 1/2 ‰ » » de 1895 . . . . .                                                                                      | 412,000         | —   | 95    | 391,400              | —   |
| 3 1/2 ‰ » » du 28 février 1897 . . . . .                                                                           | 4,942,500       | —   | 100*  | 4,942,500            | —   |
| 3 1/2 ‰ » » du 28 février 1897 . . . . .                                                                           | 494,000         | —   | 95    | 469,300              | —   |
| 3 1/2 ‰ » » du 20 septembre 1897 . . . . .                                                                         | 371,000         | —   | 100*  | 371,000              | —   |
| 3 1/2 ‰ » » du 20 septembre 1897 . . . . .                                                                         | 161,500         | —   | 95    | 153,425              | —   |
| 3 1/2 ‰ Jura-Simplon de 1894 . . . . .                                                                             | 94,000          | —   | 95    | 89,300               | —   |
| 3 1/2 ‰ St-Gothard de 1895 . . . . .                                                                               | 177,000         | —   | 95    | 168,150              | —   |
| 4 ‰ Central-Suisse de 1876 . . . . .                                                                               | 1,122,000       | —   | 100   | 1,122,000            | —   |
| 4 ‰ » » de 1880 . . . . .                                                                                          | 648,000         | —   | 100   | 648,000              | —   |
| 4 ‰ Nord-Est-Suisse de 1880 . . . . .                                                                              | 297,000         | —   | 100   | 297,000              | —   |
| 4 ‰ Union-Suisse, I <sup>re</sup> hypothèque . . . . .                                                             | 389,300         | —   | 100   | 389,300              | —   |
| 4 ‰ » » II <sup>re</sup> » » . . . . .                                                                             | 104,600         | —   | 100   | 104,600              | —   |
| 4 ‰ chemin de fer du lac de Thoune de 1900, I <sup>re</sup> hypothèque . . . . .                                   | 4,580,000       | —   | 100   | 4,580,000            | —   |
| 4 ‰ Sissach-Gelterkinden, I <sup>re</sup> hypothèque . . . . .                                                     | 17,000          | —   | 100   | 17,000               | —   |
| 4 ‰ des chemins de fer du prince héritier Rodolphe, or, de 1894, M. 60,000 à fr. 123. — . . . . .                  | 73,800          | —   | 98    | 72,324               | —   |
| 4 ‰ chemin de fer du Vorarlberg de 1884, fl. 31,400 à fr. 2.09 . . . . .                                           | 65,626          | —   | 96    | 63,000               | 95  |
| 4 ‰ de la dette d'Etat, or, du chemin de fer de l'impératrice Elisabeth, de 1890, fl. 40,000, à fr. 2.50 . . . . . | 100,000         | —   | 96    | 96,000               | —   |
| 4 1/2 ‰ chemin de fer routier d'Appenzell . . . . .                                                                | 28,000          | —   | 100   | 28,000               | —   |
| 4 ‰ Bons de caisse des chemins de fer fédéraux, à 6 mois . . . . .                                                 | 13,475,000      | —   | 100   | 13,475,000           | —   |
| <b>Total</b>                                                                                                       |                 |     |       | 30,994,799           | 95  |
| <b>II. Fonds d'Etat.</b>                                                                                           |                 |     |       |                      |     |
| 3 1/2 ‰ Canton de St-Gall de 1903, Série XVII . . . . .                                                            | 12,000          | —   | 94    | 11,280               | —   |
| 3 1/2 ‰ Entreprise de l'assainissement des marais de l'Orbe . . . . .                                              | 15,000          | —   | 94    | 14,100               | —   |
| 3 3/4 ‰ Canton de St-Gall de 1905, Série XXI . . . . .                                                             | 50,000          | —   | 98    | 49,000               | —   |
| 3 3/4 ‰ Canton de Zurich de 1905 . . . . .                                                                         | 505,000         | —   | 98    | 494,900              | —   |
| 4 ‰ Canton de St-Gall de 1907, Série XXIII . . . . .                                                               | 300,000         | —   | 100   | 300,000              | —   |
| 4 ‰ Rente d'Autriche, or, de 1876, fl. 40,000 à fr. 2.50 . . . . .                                                 | 100,000         | —   | 98    | 98,000               | —   |
| 4 ‰ Rente hongroise de 1902, Kr. 496,100 à fr. 104.50 . . . . .                                                    | 518,424         | 50  | 92    | 476,950              | 55  |
| 4 ‰ Entreprise de l'assainissement des marais de l'Orbe . . . . .                                                  | 45,000          | —   | 100   | 45,000               | —   |
| <b>Total</b>                                                                                                       |                 |     |       | 1,489,230            | 55  |
| <b>III. Obligations de Villes.</b>                                                                                 |                 |     |       |                      |     |
| 3 1/2 ‰ Ville de Bienne de 1886 . . . . .                                                                          | 300,000         | —   | 92    | 276,000              | —   |
| 3 1/2 ‰ Ville de Neuchâtel de 1893 . . . . .                                                                       | 100,000         | —   | 92    | 92,000               | —   |
| 3 1/2 ‰ Ville de St-Gall de 1897, Série XV . . . . .                                                               | 100,000         | —   | 92    | 92,000               | —   |
| <b>A reporter</b>                                                                                                  |                 |     |       | 460,000              | —   |

\* Ces obligations, attribuées momentanément au pair, seront reprises au même cours lorsqu'elles seront remplacées par d'autres titres.



## Etat des valeurs appartenant à la Caisse de

|                                                                                                     | Valeur nominale |     | Cours  | Valeur comptabilisée |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|--------|----------------------|-----|
|                                                                                                     | Fr.             | Ct. | %      | Fr.                  | Ct. |
| <b>Report</b>                                                                                       | .               | .   | .      | 460,000              | —   |
| 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Commune de La Chaux-de-Fonds de 1892 . . . . .                      | 16,000          | —   | 95. 50 | 15,280               | —   |
| 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Ville de St-Gall de 1894, Série XIV . . . . .                       | 250,000         | —   | 95. 50 | 238,750              | —   |
| 4 % Municipalité de La Chaux-de-Fonds de 1887. . . . .                                              | 13,000          | —   | 100    | 13,000               | —   |
| 4 % Ville de St-Gall de 1900, Série XVI . . . . .                                                   | 50,000          | —   | 100    | 50,000               | —   |
| 4 % Schulgemeinde St-Gall de 1906 . . . . .                                                         | 82,000          | —   | 100    | 82,000               | —   |
| 4 % Service communal des Eaux de Vevey-Montreux . . . . .                                           | 200,000         | —   | 100    | 200,000              | —   |
| <b>Total</b>                                                                                        | .               | .   | .      | 1,059,030            | —   |
| <b>IV. Obligations de Banques.</b>                                                                  |                 |     |        |                      |     |
| 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % Crédit foncier vaudois, série A . . . . .                           | 68,000          | —   | 94. 50 | 64,260               | —   |
| 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % Banque foncière du Jura de 1895, Série O . . . . .                  | 36,000          | —   | 88     | 31,680               | —   |
| 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Banque cantonale d'Obwald de 1905 . . . . .                         | 100,000         | —   | 100    | 100,000              | —   |
| 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Banque hypothécaire suisse, Soleure, série F et G . . . . .         | 165,000         | —   | 90     | 148,500              | —   |
| 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Crédit foncier vaudois de 1899, série C . . . . .                   | 918,000         | —   | 95     | 872,100              | —   |
| 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Preussische Bodenkredit-Aktienbank, M. 100,000 à fr. 123. — . . . . | 123,000         | —   | 94     | 115,620              | —   |
| 4 % Société de Crédit Suisse, Zurich, de 1907 . . . . .                                             | 100,000         | —   | 100    | 100,000              | —   |
| 4 % Bankverein suisse, Zurich, de 1907 . . . . .                                                    | 100,000         | —   | 100    | 100,000              | —   |
| 4 % Banque populaire suisse, Zurich, du 23 janvier 1907 . . . . .                                   | 100,000         | —   | 100    | 100,000              | —   |
| 4 % » » » » du 1 <sup>er</sup> août 1907 . . . . .                                                  | 10,000          | —   | 100    | 10,000               | —   |
| 4 % » » » Fribourg, de 1906 . . . . .                                                               | 300,000         | —   | 100    | 300,000              | —   |
| 4 % » cantonale d'Obwald de 1906/7 . . . . .                                                        | 590,000         | —   | 100    | 590,000              | —   |
| 4 % » » de Zoug de 1907 . . . . .                                                                   | 200,000         | —   | 100    | 200,000              | —   |
| 4 % » » de Bâle de 1906 . . . . .                                                                   | 500,000         | —   | 100    | 500,000              | —   |
| 4 % » » de Bâle-Campagne de 1906 . . . . .                                                          | 200,000         | —   | 100    | 200,000              | —   |
| 4 % » » » » de 1907 . . . . .                                                                       | 900,000         | —   | 100    | 900,000              | —   |
| 4 % » » de Soleure de 1906 . . . . .                                                                | 200,000         | —   | 100    | 200,000              | —   |
| 4 % » » » du 20 juin 1907 . . . . .                                                                 | 300,000         | —   | 100    | 300,000              | —   |
| 4 % » » de Schaffhouse de 1909 . . . . .                                                            | 100,000         | —   | 100    | 100,000              | —   |
| 4 % » » de Thurgovie de 1906 et 1907 . . . . .                                                      | 1,200,000       | —   | 100    | 1,200,000            | —   |
| 4 % » » de St-Gall de 1907 . . . . .                                                                | 1,000,000       | —   | 100    | 1,000,000            | —   |
| 4 % » » d'Appenzell Rhod.-Int. de 1907 . . . . .                                                    | 200,000         | —   | 100    | 200,000              | —   |
| 4 % » de Winterthour de 1906 . . . . .                                                              | 50,000          | —   | 100    | 50,000               | —   |
| 4 % » » de 1907, série B . . . . .                                                                  | 150,000         | —   | 100    | 150,000              | —   |
| 4 % » » de 1909 . . . . .                                                                           | 100,000         | —   | 100    | 100,000              | —   |
| 4 % » de Lucerne de 1905/6 . . . . .                                                                | 200,000         | —   | 100    | 200,000              | —   |
| 4 % » » de 1907 . . . . .                                                                           | 100,000         | —   | 100    | 100,000              | —   |
| 4 % » des Grisons de 1907 . . . . .                                                                 | 500 000         | —   | 100    | 500,000              | —   |
| 4 % » hypothécaire de Winterthour du 17 novembre 1903 . . . .                                       | 100,000         | —   | 100    | 100,000              | —   |
| 4 % » » » du 21 novembre 1903 . . . . .                                                             | 100,000         | —   | 100    | 100,000              | —   |
| 4 % » » » du 2 juillet 1906 . . . . .                                                               | 25,000          | —   | 100    | 25,000               | —   |
| 4 % » » » du 15 mai 1906 . . . . .                                                                  | 100,000         | —   | 100    | 100,000              | —   |
| 4 % » » » de 1907 . . . . .                                                                         | 200,000         | —   | 100    | 200,000              | —   |
| 4 % Caisse » du canton de Berne de 1903 . . . . .                                                   | 500,000         | —   | 100    | 500,000              | —   |
| 4 % » » » de 1903 . . . . .                                                                         | 500,000         | —   | 100    | 500,000              | —   |
| 4 % » » » de 1904 . . . . .                                                                         | 200,000         | —   | 100    | 200,000              | —   |
| 4 % » » » de 1908/09 . . . . .                                                                      | 990,000         | —   | 100    | 990,000              | —   |
| <b>A reporter</b>                                                                                   | .               | .   | .      | 11,147,160           | —   |

# pensions et de secours au 31 décembre 1909.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                          | Valeur nominale |     | Cours  | Valeur comptabilisée |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|--------|----------------------|-----|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                          | Fr.             | Ct. | %      | Fr.                  | Ct. |
| Report                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                          | .               | .   | .      | 11,147,160           | —   |
| 4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Banque hypothécaire de Thurgovie de 1906 . . . . .                                                                       | 300,000         | —   | 100    | 300,000              | —   |
| 4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                      | » » de Bâle de 1899, série O . . . . .                                                                                   | 424,000         | —   | 100    | 424,000              | —   |
| 4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                      | » » de Bâle de 1906 . . . . .                                                                                            | 300,000         | —   | 100    | 300,000              | —   |
| 4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                      | » » de Bâle-Campagne de 1906 . . . . .                                                                                   | 100,000         | —   | 100    | 100,000              | —   |
| 4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Caisse » du canton de Fribourg, série L . . . . .                                                                        | 248,000         | —   | 99     | 245,520              | —   |
| 4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Crédit foncier suisse, Zurich, de 1907, série I . . . . .                                                                | 300,000         | —   | 100    | 300,000              | —   |
| 4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                      | » » vaudois de 1907, série G . . . . .                                                                                   | 300,000         | —   | 100    | 300,000              | —   |
| 4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Banque foncière du Jura de 1890, série L . . . . .                                                                       | 79,000          | —   | 98     | 77,420               | —   |
| 4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Société anonyme Leu & C <sup>ie</sup> , Zurich, du 22 mai 1906 . . . . .                                                 | 5,000           | —   | 100    | 5,000                | —   |
| 4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                      | » » » » » du 15 août 1906 . . . . .                                                                                      | 6,000           | —   | 100    | 6,000                | —   |
| 4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                      | » » » » » du 27 septembre 1906 . . . . .                                                                                 | 100,000         | —   | 100    | 100,000              | —   |
| 4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                      | » » » » » de 1909 . . . . .                                                                                              | 10,000          | —   | 100    | 10,000               | —   |
| 4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Banque pour valeurs de Transport, Bâle, de 1895, série A . . . . .                                                       | 75,000          | —   | 99     | 74,250               | —   |
| 4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Handwerkerbank, Bâle, du 10 février 1907 . . . . .                                                                       | 250,000         | —   | 100    | 250,000              | —   |
| 4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Crédit foncier neuchâtelois de 1907 . . . . .                                                                            | 500,000         | —   | 100    | 500,000              | —   |
| 4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Caisse cantonale d'Epargne et de Prêts de Nidwalden, Stans . . . . .                                                     | 100,000         | —   | 100    | 100,000              | —   |
| 4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Obligations hypothécaires du Crédit foncier autrichien, à Vienne, fl. 50,000 à fr. 2. 09 . . . . .                       | 104,500         | —   | 94. 50 | 98,752               | 50  |
| 4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Obligations hypothécaires du Crédit foncier hongrois, à Budapest, de 1894, Kr. 142,000 à fr. 104. <sub>5</sub> . . . . . | 148,390         | —   | 93     | 138,002              | 70  |
| 4 1/8 %                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Banque hypothécaire de Thurgovie du 10 avril 1907 . . . . .                                                              | 300,000         | —   | 100    | 300,000              | —   |
| 4 1/4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Banque populaire suisse, Zurich, du 1 <sup>er</sup> mai 1907 . . . . .                                                   | 200,000         | —   | 100    | 200,000              | —   |
| 4 1/4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Banque des chemins de fer orientaux, à Zurich, de 1894 . . . . .                                                         | 320,000         | —   | 99     | 316,800              | —   |
| 4 1/4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Banque cantonale d'Obwald du 25 juin 1907 . . . . .                                                                      | 150,000         | —   | 100    | 150,000              | —   |
| Total                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                          | .               | .   | .      | 15,442,905           | 20  |
| V. Obligations diverses.                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                          |                 |     |        |                      |     |
| 4 1/2 %                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Fabrique de machines Escher-Wyss & C <sup>ie</sup> , à Zurich . . . . .                                                  | 15,000          | —   | 100    | 15,000               | —   |
| 4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                      | privilégiées du Lloyd autrichien, or, de 1895, fl. 30,000 à fr. 2. 50                                                    | 75,000          | —   | 90     | 67,500               | —   |
| Divers. — 3 polices d'assurance sur la Caisse de Rentes suisse à Zurich, solde restant à payer par divers agents, sur les avances qui leur ont été faites pour le paiement de leurs cotisations arriérées et Parts de propriété de l'Asile pour tuberculeux à Heiligenschwendi . . . . . |                                                                                                                          | —               | —   | —      | 13                   | 40  |
| Total                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                          | .               | .   | .      | 82,513               | 40  |
| VI. Titres hypothécaires.                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                          |                 |     |        |                      |     |
| 4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 303 titres . . . . .                                                                                                     | .               | .   | .      | 16,410,189           | 30  |
| 4 1/4 %                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 54 » . . . . .                                                                                                           | .               | .   | .      | 6,071,900            | —   |
| 4 1/2 %                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1 titre . . . . .                                                                                                        | .               | .   | .      | 100,000              | —   |
| Total                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                          | .               | .   | .      | 22,582,089           | 30  |

# Etat des valeurs appartenant à la Caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1909.

|                                           | Fr.               | Ct.       |
|-------------------------------------------|-------------------|-----------|
| <b>Récapitulation.</b>                    |                   |           |
| I. Obligations de Chemin de fer . . . . . | 30,994,799        | 95        |
| II. Fonds d'Etats . . . . .               | 1,489,230         | 55        |
| III. Obligations de Villes . . . . .      | 1,059,030         | —         |
| IV. Obligations de Banques . . . . .      | 15,442,905        | 20        |
| V. Obligations diverses . . . . .         | 82,513            | 40        |
| VI. Titres hypothécaires . . . . .        | 22,582,089        | 30        |
| <b>Total</b>                              | <b>71,650,568</b> | <b>40</b> |

## Compte de la Caisse des malades et de secours des ouvriers de l'ancien Jura-Simplon pour l'année 1909.

| Recettes.                                                                                                                              |  | Fr.    | Ct. | Fr.     | Ct. | Fr.     | Ct. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------|-----|---------|-----|---------|-----|
| 1. Solde du compte de l'année 1908 . . . . .                                                                                           |  | .      | .   | .       | .   | 688,823 | 84  |
| 2. Cotisations des sociétaires.                                                                                                        |  |        |     |         |     |         |     |
| a. Cotisations d'entrée . . . . .                                                                                                      |  | 1,208  | —   |         |     |         |     |
| b. Cotisations régulières . . . . .                                                                                                    |  | 70,455 | 55  | 71,663  | 55  |         |     |
| 3. Allocations des chemins de fer fédéraux . . . . .                                                                                   |  | .      | .   | 42,273  | 64  |         |     |
| 4. Recettes diverses.                                                                                                                  |  |        |     |         |     |         |     |
| a. Intérêts des capitaux et gains de cours . . . . .                                                                                   |  | 29,460 | 55  |         |     |         |     |
| b. Produits d'épaves, amendes, etc. . . . .                                                                                            |  | 1,644  | 25  |         |     |         |     |
| c. Dons et divers . . . . .                                                                                                            |  | 250    | —   | 31,354  | 80  | 145,291 | 99  |
| <b>Total</b>                                                                                                                           |  | .      | .   | .       | .   | 834,115 | 83  |
| Dépenses.                                                                                                                              |  |        |     |         |     |         |     |
| 1. Secours et pensions.                                                                                                                |  |        |     |         |     |         |     |
| a. Secours et pensions à des sociétaires vivants . . . . .                                                                             |  | 85,918 | 38  |         |     |         |     |
| b. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés . . . . .                                                               |  | 9,886  | 70  |         |     |         |     |
| c. Indemnités uniques pour renonciation au droit de secours . . . . .                                                                  |  | —      | —   | 95,805  | 08  |         |     |
| 2. Remboursements aux membres sortants . . . . .                                                                                       |  | .      | .   | 9,110   | 85  |         |     |
| 3. Dépenses diverses.                                                                                                                  |  |        |     |         |     |         |     |
| a. Frais d'administration . . . . .                                                                                                    |  | 812    | 30  |         |     |         |     |
| b. Intérêts et pertes de cours (moins-value sur titres) . . . . .                                                                      |  | —      | —   | 812     | 30  | 105,728 | 23  |
| 4. Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1910 . . . . .                                                                                     |  | .      | .   | .       | .   | 728,387 | 60  |
| <b>Total</b>                                                                                                                           |  | .      | .   | .       | .   | 834,115 | 83  |
| Bilan.                                                                                                                                 |  |        |     |         |     |         |     |
| Actif.                                                                                                                                 |  |        |     |         |     |         |     |
| 1. Valeurs suivant spécification ci-après . . . . .                                                                                    |  |        |     | 719,265 | —   |         |     |
| 2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux . . . . .                                                              |  |        |     | 2,589   | —   |         |     |
| 3. Intérêts non échus à percevoir . . . . .                                                                                            |  |        |     | 6,533   | 60  |         |     |
| 4. Déficit d'après le bilan au 31 décembre 1908 (fr. 53,881.52), avec les intérêts à 3 1/2 % (fr. 1885.85) pour l'année 1909 . . . . . |  |        |     | 55,767  | 37  | 784,154 | 97  |
| Passif.                                                                                                                                |  |        |     |         |     |         |     |
| 1. Capital de couverture* . . . . .                                                                                                    |  |        |     | .       | .   | 784,154 | 97  |

### Etat des valeurs.

#### Auprès de la Direction générale.

|                 |                                                                              |  |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------|--|
| Obligations 4 % | Central suisse de 1880 . . . . .                                             |  |
| » 3 1/2 %       | Nord-Est-Suisse du 20 septembre 1897 . . . . .                               |  |
| » 4 %           | Chemin de fer du lac de Thoune de 1900, 1 <sup>re</sup> hypothèque . . . . . |  |
| » 4 %           | Canton de Genève de 1900 . . . . .                                           |  |
| » 3 3/4 %       | Canton de Zurich de 1905 . . . . .                                           |  |
| » 3 1/2 %       | Ville de Bienne de 1886 . . . . .                                            |  |
| » 3 1/2 %       | Crédit foncier vaudois, série A . . . . .                                    |  |
| » 3 3/4 %       | Crédit foncier vaudois de 1899, série C . . . . .                            |  |
| » 4 %           | Caisse hypothécaire du canton de Fribourg de 1900, sér. L . . . . .          |  |
| » 4 %           | Caisse hypothécaire du canton de Berne de 1908 . . . . .                     |  |
| » 4 1/4 %       | Banque cantonale de Soleure de 1908 . . . . .                                |  |
| » 4 %           | Banque cantonale d'Obwald de 1906 . . . . .                                  |  |
| » 4 %           | Certificat de dépôt Banque cantonale vaudoise de 1907 . . . . .              |  |

**Total**

| Valeur nominale |     | Cours | % | Valeur comptabilisée |     |
|-----------------|-----|-------|---|----------------------|-----|
| Fr.             | Ct. |       |   | Fr.                  | Ct. |
| 70,000          | —   | 100   |   | 70,000               | —   |
| 193,000         | —   | 100   |   | ** 193,000           | —   |
| 122,000         | —   | 100   |   | 122,000              | —   |
| 6,000           | —   | 100   |   | 6,000                | —   |
| 15,000          | —   | 98    |   | 14,700               | —   |
| 54,000          | —   | 92    |   | 49,680               | —   |
| 77,000          | —   | 94,5  |   | 72,765               | —   |
| 22,000          | —   | 95    |   | 20,900               | —   |
| 78,000          | —   | 99    |   | 77,220               | —   |
| 10,000          | —   | 100   |   | 10,000               | —   |
| 63,000          | —   | 100   |   | 63,000               | —   |
| 10,000          | —   | 100   |   | 10,000               | —   |
| 10,000          | —   | 100   |   | 10,000               | —   |
| <b>Total</b>    |     |       |   | 719,265              | —   |

\* Le montant de ce capital a été déterminé par la dernière expertise faite par les soins de la Compagnie. Il devra être modifié à la suite des calculs faits par l'Administration des caisses de secours et de pensions.

\*\* Ces obligations, attribuées momentanément au pair, seront reprises au même cours lorsqu'elles seront remplacées par d'autres titres.

\* Ces obligations, attribuées momentanément au pair, seront reprises au même cours lorsqu'elles seront remplacées par d'autres titres.

## Compte de la caisse des malades des Ateliers d'Oltén pour l'année 1909.

|                                                                 |  | Fr.    | Ct. | Fr.    | Ct. | Fr.    | Ct. |
|-----------------------------------------------------------------|--|--------|-----|--------|-----|--------|-----|
| <b>Recettes.</b>                                                |  |        |     |        |     |        |     |
| 1. Solde du compte de l'année 1908                              |  | .      | .   | .      | .   | 26,753 | 15  |
| 2. Cotisations des sociétaires.                                 |  |        |     |        |     |        |     |
| a. Cotisations d'entrée                                         |  | —      | —   |        |     |        |     |
| b. Cotisations régulières                                       |  | 23,489 | 40  | 23,489 | 40  |        |     |
| 3. Allocations de l'Administration des chemins de fer fédéraux. |  |        |     |        |     |        |     |
| a. Allocation régulière                                         |  | —      | —   |        |     |        |     |
| b. Allocations diverses                                         |  | —      | —   |        |     |        |     |
| 4. Recettes diverses.                                           |  |        |     |        |     |        |     |
| a. Intérêts des capitaux et gains de cours                      |  | 1,179  | 55  |        |     |        |     |
| b. Amendes                                                      |  | 259    | 40  |        |     |        |     |
| c. Dons et restitutions                                         |  | 1,279  | 60  |        |     |        |     |
|                                                                 |  |        |     | 2,718  | 55  | 26,207 | 95  |
| <b>Total</b>                                                    |  | .      | .   | .      | .   | 52,961 | 10  |
| <b>Dépenses.</b>                                                |  |        |     |        |     |        |     |
| 1. Secours.                                                     |  |        |     |        |     |        |     |
| a. Secours aux malades                                          |  | 15,185 | —   |        |     |        |     |
| b. Frais de médecins et de pharmacie                            |  | 6,081  | 15  |        |     |        |     |
| c. Frais d'enterrement                                          |  | 226    | —   | 21,492 | 15  |        |     |
| 2. Remboursements aux membres sortants                          |  | .      | .   | —      | —   |        |     |
| 3. Dépenses diverses.                                           |  |        |     |        |     |        |     |
| a. Frais d'administration, etc.                                 |  | —      | —   |        |     |        |     |
| b. Intérêts et pertes de cours                                  |  | 33     | 35  | 33     | 35  | 21,525 | 50  |
| 4. Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1910                        |  | .      | .   | .      | .   | 31,435 | 60  |
| <b>Total</b>                                                    |  | .      | .   | .      | .   | 52,961 | 10  |
| <b>Bilan.</b>                                                   |  |        |     |        |     |        |     |
| <b>Actif.</b>                                                   |  |        |     |        |     |        |     |
| 1. Valeurs, suivant spécification ci-après                      |  |        |     | 29,900 | —   |        |     |
| 2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux |  |        |     | 850    | 70  |        |     |
| 3. Intérêts non échus à percevoir                               |  |        |     | 684    | 90  | 31,435 | 60  |
| <b>Passif.</b>                                                  |  |        |     |        |     |        |     |
| 1. Réserves                                                     |  |        |     | .      | .   | 31,435 | 60  |

### Etat des valeurs.

#### a) Auprès de la Direction du II<sup>e</sup> arrondissement.

Obligations 3½ % Nord-Est suisse du 28 février 1897 . . . . .

#### b) Auprès de la Direction générale.

Obligations 4 % Central suisse de 1880 . . . . .

» 4¼ % Banque cantonale de Soleure de 1908 . . . . .

**Total**

| Valeur nominale |     | Cours | Valeur comptabilisée |     |
|-----------------|-----|-------|----------------------|-----|
| Fr.             | Ct. | %     | Fr.                  | Ct. |
| 2,000           | —   | 95    | 1,900                | —   |
| 13,000          | —   | 100   | 13,000               | —   |
| 15,000          | —   | 100   | 15,000               | —   |
|                 |     |       | 28,000               | —   |
|                 |     |       | 29,900               | —   |
|                 |     |       |                      |     |



## Compte du fonds pour secours extraordinaires de l'ancien Central suisse pour l'année 1909.

|                                                 | Fr.    | Ct. | Fr.    | Ct. |
|-------------------------------------------------|--------|-----|--------|-----|
| Solde du compte de l'année 1908 . . . . .       | 45,048 | 45  |        |     |
| <b>Recettes.</b>                                |        |     |        |     |
| Intérêts des capitaux . . . . .                 | 1,682  | 20  | 46,730 | 65  |
| <b>Dépenses.</b>                                |        |     |        |     |
| Secours à divers . . . . .                      |        |     | 2,700  | 60  |
| Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1910 . . . . . |        |     | 44,030 | 05  |

### Etat de fortune.

Valeurs :

**a) Auprès de la Direction du II<sup>e</sup> arrondissement.**

|                                                        |        |   |     |        |   |
|--------------------------------------------------------|--------|---|-----|--------|---|
| Obligations 4 % Central suisse de 1880 . . . . .       | 10,000 | — | 100 | 10,000 | — |
| » 3 1/2 % Nord-Est suisse du 28 février 1897 . . . . . | 5,000  | — | 95  | 4,750  | — |
| » 3 1/2 % Gothard de 1895 . . . . .                    | 16,000 | — | 95  | 15,200 | — |
| » 4 % Handwerkerbank à Bâle . . . . .                  | 3,000  | — | 100 | 3,000  | — |

**b) Auprès de la Direction générale.**

|                                                                 |        |   |     |          |   |
|-----------------------------------------------------------------|--------|---|-----|----------|---|
| Obligations 3 1/2 % Central suisse du 26 octobre 1894 . . . . . | 10,000 | — | 100 | * 10,000 | — |
|-----------------------------------------------------------------|--------|---|-----|----------|---|

Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux . . . . .

**Total**

| Valeur nominale |     | Cours |  | Valeur comptabilisée |     |
|-----------------|-----|-------|--|----------------------|-----|
| Fr.             | Ct. | °/o   |  | Fr.                  | Ct. |
|                 |     |       |  | 32,950               | —   |
|                 |     |       |  | 42,950               | —   |
|                 |     |       |  | 1,080                | 05  |
|                 |     |       |  | 44,030               | 05  |

\* Ces obligations, attribuées momentanément au pair, seront reprises au même cours lorsqu'elles seront remplacées par d'autres titres.



## Compte de la caisse des malades des ouvriers permanents de l'ancien N. E. S. pour l'année 1909.

|                                                                           | Fr.    | Ct. | Fr.    | Ct. | Fr.    | Ct. |
|---------------------------------------------------------------------------|--------|-----|--------|-----|--------|-----|
| <b>Recettes.</b>                                                          |        |     |        |     |        |     |
| 1. Solde du compte de l'année 1908 . . . . .                              | .      | .   | .      | .   | 23,085 | 16  |
| 2. Cotisations des sociétaires.                                           |        |     |        |     |        |     |
| a. Cotisations d'entrée . . . . .                                         | 713    | 35  |        |     |        |     |
| b. Cotisations régulières . . . . .                                       | 27,642 | 25  | 28,355 | 60  |        |     |
| 3. Allocations de l'Administration des chemins de fer fédéraux . . . . .  | .      | .   | —      | —   |        |     |
| 4. Recettes diverses.                                                     |        |     |        |     |        |     |
| a. Intérêts des capitaux et gains de cours . . . . .                      | 893    | 35  |        |     |        |     |
| b. Amendes des sociétaires . . . . .                                      | 652    | 20  |        |     |        |     |
| c. Dons et divers . . . . .                                               | 232    | 50  | 1,778  | 05  | 30,133 | 65  |
| <b>Total</b>                                                              | .      | .   | .      | .   | 53,218 | 81  |
| <b>Dépenses.</b>                                                          |        |     |        |     |        |     |
| 1. Secours et pensions à des sociétaires vivants.                         |        |     |        |     |        |     |
| a. Salaires . . . . .                                                     | 24,053 | 90  |        |     |        |     |
| b. Soins d'hôpital et frais médicaux . . . . .                            | 15,805 | 05  |        |     |        |     |
| c. Secours extraordinaires . . . . .                                      | —      | —   | 39,858 | 95  |        |     |
| 2. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés.           |        |     |        |     |        |     |
| a. Frais d'enterrement . . . . .                                          | .      | .   | 640    | —   |        |     |
| 3. Remboursements aux membres sortants . . . . .                          | .      | .   | 356    | 75  |        |     |
| 4. Dépenses diverses . . . . .                                            | .      | .   | —      | —   | 40,855 | 70  |
| 5. Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1910 . . . . .                        | .      | .   | .      | .   | 12,363 | 11  |
| <b>Total</b>                                                              | .      | .   | .      | .   | 53,218 | 81  |
| <b>Bilan.</b>                                                             |        |     |        |     |        |     |
| <b>Actif.</b>                                                             |        |     |        |     |        |     |
| 1. Valeurs, suivant spécification ci-après . . . . .                      |        |     | 9,800  | —   |        |     |
| 2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux . . . . . |        |     | 2,563  | 11  | 12,363 | 11  |
| <b>Passif.</b>                                                            |        |     |        |     |        |     |
| 1. Réserves . . . . .                                                     |        |     | .      | .   | 12,363 | 11  |

### Etat des valeurs.

#### a) Auprès de la Direction du III<sup>e</sup> arrondissement.

|                                                                  |       |   |     |       |   |
|------------------------------------------------------------------|-------|---|-----|-------|---|
| Obligations 3 1/2 % Nord-Est suisse du 28 février 1897 . . . . . | 4,000 | — | 95  | 3,800 | — |
| » 4 % sur des immeubles à Horgen . . . . .                       | 5,000 | — | 100 | 5,000 | — |
|                                                                  |       |   |     | 8,800 | — |

#### b) Auprès de la Direction générale.

|                                                  |       |   |     |       |   |
|--------------------------------------------------|-------|---|-----|-------|---|
| Obligations 4 % Central suisse de 1880 . . . . . | 1,000 | — | 100 | 1,000 | — |
|--------------------------------------------------|-------|---|-----|-------|---|

**Total**

| Valeur nominale |     | Cours | % | Valeur comptabilisée |     |
|-----------------|-----|-------|---|----------------------|-----|
| Fr.             | Ct. |       |   | Fr.                  | Ct. |
| 4,000           | —   | 95    |   | 3,800                | —   |
| 5,000           | —   | 100   |   | 5,000                | —   |
|                 |     |       |   | 8,800                | —   |
| 1,000           | —   | 100   |   | 1,000                | —   |
|                 |     |       |   | 9,800                | —   |

# Compte de la Caisse des malades des ouvriers travaillant en régie de l'anc. N.E.S. pour l'année 1909.

|                                                                           | Fr.    | Ct. | Fr.    | Ct. | Fr.    | Ct. |
|---------------------------------------------------------------------------|--------|-----|--------|-----|--------|-----|
| <b>Recettes.</b>                                                          |        |     |        |     |        |     |
| 1. Solde du compte de l'année 1908 . . . . .                              | .      | .   | .      | .   | 33,632 | 30  |
| 2. Cotisations des sociétaires.                                           |        |     |        |     |        |     |
| a. Cotisations d'entrée . . . . .                                         | —      | —   |        |     |        |     |
| b. Cotisations régulières . . . . .                                       | 16,133 | 60  | 16,133 | 60  |        |     |
| 3. Allocations de l'Administration des chemins de fer fédéraux . . . . .  | .      | .   | —      | —   |        |     |
| 4. Recettes diverses.                                                     |        |     |        |     |        |     |
| a. Intérêts des capitaux et gains de cours . . . . .                      | 1,259  | 15  |        |     |        |     |
| b. Amendes des membres . . . . .                                          | 161    | 75  |        |     |        |     |
| c. Dons et divers . . . . .                                               | 122    | 50  | 1,543  | 40  | 17,677 | —   |
| <b>Total</b>                                                              | .      | .   | .      | .   | 51,309 | 30  |
| <b>Dépenses.</b>                                                          |        |     |        |     |        |     |
| 1. Secours à des sociétaires vivants.                                     |        |     |        |     |        |     |
| a. Salaires . . . . .                                                     | 11,851 | 25  |        |     |        |     |
| b. Soins d'hôpital et frais médicaux . . . . .                            | 7,685  | 97  | 19,537 | 22  |        |     |
| 2. Dépenses diverses . . . . .                                            | .      | .   | —      | —   | 19,537 | 22  |
| 3. Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1910 . . . . .                        | .      | .   | .      | .   | 31,772 | 08  |
| <b>Total</b>                                                              | .      | .   | .      | .   | 51,309 | 30  |
| <b>Bilan.</b>                                                             |        |     |        |     |        |     |
| <b>Actif.</b>                                                             |        |     |        |     |        |     |
| 1. Valeurs, suivant spécification ci-après . . . . .                      |        |     | 31,400 | —   |        |     |
| 2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux . . . . . |        |     | 372    | 08  | 31,772 | 08  |
| <b>Passif.</b>                                                            |        |     |        |     |        |     |
| 1. Réserves . . . . .                                                     |        |     | .      | .   | 31,772 | 08  |

## Etat des valeurs.

### a) Auprès de la Direction du III<sup>e</sup> arrondissement.

|                                                                           |   |   |   |   |
|---------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|
| Obligations 3 1/2 % Central suisse du 1 <sup>er</sup> juin 1894 . . . . . | . | . | . | . |
| » 3 1/2 % Nord-Est suisse de 1895 . . . . .                               | . | . | . | . |
| » 3 1/2 % » » du 28 février 1897 . . . . .                                | . | . | . | . |
| » 4 % Banque hypothécaire de Winterthour de 1906 . . . . .                | . | . | . | . |
| » 4 % S. A. Leu & C <sup>ie</sup> , à Zurich, de 1906 . . . . .           | . | . | . | . |
| » 3 3/4 % » » » » 1904 . . . . .                                          | . | . | . | . |

### b) Auprès de la Direction générale.

|                                                  |   |   |   |   |
|--------------------------------------------------|---|---|---|---|
| Obligations 4 % Central suisse de 1880 . . . . . | . | . | . | . |
| <b>Total</b>                                     | . | . | . | . |

| Valeur nominale |     | Cours |     | Valeur comptabilisée |     |
|-----------------|-----|-------|-----|----------------------|-----|
| Fr.             | Ct. | Fr.   | Ct. | Fr.                  | Ct. |
| 5,000           | —   | 95    | —   | 4,750                | —   |
| 3,000           | —   | 95    | —   | 2,850                | —   |
| 4,000           | —   | 95    | —   | 3,800                | —   |
| 5,000           | —   | 100   | —   | 5,000                | —   |
| 1,000           | —   | 100   | —   | 1,000                | —   |
| 3,000           | —   | 100   | —   | 3,000                | —   |
|                 |     |       |     | 20,400               | —   |
| 11,000          | —   | 100   | —   | 11,000               | —   |
|                 |     |       |     | 31,400               | —   |

## Compte de la caisse des malades des ouvriers permanents de l'ancienne Union suisse pour l'année 1909.

|                                                                 | Fr. | Ct. | Fr.    | Ct. | Fr.    | Ct. |
|-----------------------------------------------------------------|-----|-----|--------|-----|--------|-----|
| <b>Recettes.</b>                                                |     |     |        |     |        |     |
| 1. Cotisations des sociétaires . . . . .                        | .   | .   | 17,504 | 75  |        |     |
| 2. Allocations de l'Administration des chemins de fer fédéraux  |     |     |        |     |        |     |
| a. Allocation régulière . . . . .                               | .   | .   | 8,752  | 40  |        |     |
| 3. Recettes diverses                                            |     |     |        |     |        |     |
| a. Intérêts des capitaux et gains de cours . . . . .            | —   | —   |        |     |        |     |
| b. Amendes . . . . .                                            | 519 | 45  |        |     |        |     |
| c. Divers . . . . .                                             | —   | —   |        |     |        |     |
|                                                                 |     |     | 519    | 45  |        |     |
| 4. Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1910 . . . . .              | .   | .   | .      | .   | 26,776 | 60  |
|                                                                 |     |     |        |     | 16,313 | 99  |
| <b>Total</b>                                                    | .   | .   | .      | .   | 43,090 | 59  |
| <b>Dépenses.</b>                                                |     |     |        |     |        |     |
| 1. Solde du compte de l'année 1908 . . . . .                    | .   | .   | .      | .   | 7,904  | 29  |
| 2. Secours en cas de maladie . . . . .                          | .   | .   | 35,186 | 30  |        |     |
| 3. Dépenses diverses . . . . .                                  | .   | .   | —      | —   | 35,186 | 30  |
|                                                                 |     |     |        |     |        |     |
| <b>Total</b>                                                    | .   | .   | .      | .   | 43,090 | 59  |
| <b>Bilan.</b>                                                   |     |     |        |     |        |     |
| <b>Actif.</b>                                                   |     |     |        |     |        |     |
| Déficit . . . . .                                               | .   | .   | .      | .   | 16,313 | 99  |
| <b>Passif.</b>                                                  |     |     |        |     |        |     |
| Avoir de l'Administration des chemins de fer fédéraux . . . . . | .   | .   | .      | .   | 16,313 | 99  |

# Compte de la Caisse de secours des fonctionnaires et employés

(Pas encore reprise par les

|                                                                                 | Fr.     | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.        | Ct. |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------|-----|------------|-----|------------|-----|
| <b>Recettes.</b>                                                                |         |     |            |     |            |     |
| 1. Solde du compte de l'année 1908 . . . . .                                    | .       | .   | .          | .   | 11,176,537 | 97  |
| 2. Cotisations des sociétaires.                                                 |         |     |            |     |            |     |
| a) Cotisations d'entrée . . . . .                                               | 1,305   | 75  |            |     |            |     |
| b) Cotisations sur augmentations de traitement . . . . .                        | —       | —   |            |     |            |     |
| c) Cotisations régulières . . . . .                                             | 379,861 | 50  |            |     |            |     |
| 3. Allocations des chemins de fer fédéraux et du Gothard.                       |         |     |            |     |            |     |
| Cotisations régulières . . . . .                                                | .       | .   | 381,167    | 25  |            |     |
|                                                                                 |         |     | 884,138    | 35  |            |     |
| 4. Recettes diverses.                                                           |         |     |            |     |            |     |
| a) Intérêts des capitaux et gains de cours . . . . .                            | 477,991 | 72  |            |     |            |     |
| b) Produits d'épaves, amendes, etc. . . . .                                     | 2,675   | 01  |            |     |            |     |
| c) Dons et divers . . . . .                                                     | 9       | 35  |            |     |            |     |
|                                                                                 |         |     | 480,676    | 08  |            |     |
|                                                                                 |         |     |            |     | 1,745,981  | 68  |
| <b>Total</b>                                                                    | .       | .   | .          | .   | 12,922,519 | 65  |
| <b>Dépenses.</b>                                                                |         |     |            |     |            |     |
| 1. Secours et pensions.                                                         |         |     |            |     |            |     |
| a) Secours et pensions à des sociétaires vivants . . . . .                      | 315,174 | 29  |            |     |            |     |
| b) Secours et pensions aux ayants droit de sociétaires décédés . . . . .        | 185,449 | 69  |            |     |            |     |
| c) Indemnités uniques pour renonciation au droit de secours . . . . .           | 17,504  | 30  |            |     |            |     |
|                                                                                 |         |     | 518,128    | 28  |            |     |
| 2. Remboursements aux membres sortants . . . . .                                | .       | .   | 14,181     | 35  |            |     |
| 3. Dépenses diverses.                                                           |         |     |            |     |            |     |
| a) Frais d'administration . . . . .                                             | 3,702   | 20  |            |     |            |     |
| b) Intérêts et pertes de cours (fr. 53,702.60 moins-value sur titres) . . . . . | 53,716  | 10  |            |     |            |     |
|                                                                                 |         |     | 57,418     | 30  |            |     |
|                                                                                 |         |     |            |     | 589,727    | 93  |
| 4. Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1910 . . . . .                              | .       | .   | .          | .   | 12,332,791 | 72  |
| <b>Total</b>                                                                    | .       | .   | .          | .   | 12,922,519 | 65  |
| <b>Bilan.</b>                                                                   |         |     |            |     |            |     |
| (Pas encore repris par les chemins de fer fédéraux.)                            |         |     |            |     |            |     |
| <b>Actif.</b>                                                                   |         |     |            |     |            |     |
| 1. Valeurs suivant spécification ci-après . . . . .                             |         |     | 12,152,814 | 85  |            |     |
| 2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux . . . . .       |         |     | 25,209     | 37  |            |     |
| 3. Intérêts non échus à percevoir . . . . .                                     |         |     | 154,767    | 50  |            |     |
|                                                                                 |         |     |            |     | 12,332,791 | 72  |
| <b>Passif.</b>                                                                  |         |     |            |     |            |     |
| 1. Capital de couverture*) . . . . .                                            |         |     | .          | .   | 12,332,791 | 72  |

\*) Le Conseil fédéral estime que le capital de couverture est insuffisant.

de l'ancien chemin de fer du Gothard pour l'année 1909.  
chemins de fer fédéraux.)

### Etats des valeurs.

#### a) Auprès de la Direction du V<sup>e</sup> arrondissement:

##### I. Obligations de Chemins de fer.

|                                                                                                                          | Valeur nominale |     | Cours  | Valeur comptabilisée |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|--------|----------------------|-----|
|                                                                                                                          | Fr.             | Ct. | %      | Fr.                  | Ct. |
| 4% Chemins de fer italiens de la Méditerranée de 1901 . . . . .                                                          | 98,000          | —   | 100    | 98,000               | —   |
| 3% Northern Pacific G <sup>1</sup> Line Bonds de 1896, \$ 20,000 à fr. 5. 15 . . . . .                                   | 103,000         | —   | 74     | 76,220               | —   |
| 4% Missouri Pacific Railway C <sup>o</sup> Gold Loan de 1905, \$ 30,000 à fr. 5. 15 . . . . .                            | 154,500         | —   | 82     | 126,690              | —   |
| 4% Southern Pacific R. R. C <sup>o</sup> 1 <sup>st</sup> and Refund Mtge. Bonds de 1905, \$ 30,000 à fr. 5. 15 . . . . . | 154,500         | —   | 94. 75 | 146,388              | 75  |
| 4% Atlantic Coast Line 1 <sup>st</sup> Mtge. Consol Bonds de 1902, \$ 20,000 à fr. 5. 15 . . . . .                       | 103,000         | —   | 96     | 98,880               | —   |
| 4% Atlantic Coast Line R. R. C <sup>o</sup> Coll Trust Bonds de 1902, \$ 20,000 à fr. 5. 15 . . . . .                    | 103,000         | —   | 95. 50 | 98,365               | —   |
| 4% Chicago Rock Island and Pac. 1 <sup>st</sup> and Refund Mtge. Bonds de 1904, \$ 20,000 à fr. 5. 15 . . . . .          | 103,000         | —   | 91. 25 | 93,987               | 50  |
| 5% Notes de l'Atlantic Coast Line R. R. C <sup>o</sup> pr. 1910, \$ 20,000 à fr. 5. 15 . . . . .                         | 103,000         | —   | 100    | 103,000              | —   |
| 5% Notes du Louisville and Nashville R. R. C <sup>o</sup> pr. 1910, \$ 20,000 à fr. 5. 15 . . . . .                      | 103,000         | —   | 100    | 103,000              | —   |
| <b>Total</b>                                                                                                             | .               | .   | .      | 944,531              | 25  |

##### II. Fonds d'Etat.

|                                                                                 |         |   |        |         |    |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------|---|--------|---------|----|
| 4% Canton de Lucerne de 1900 . . . . .                                          | 505,000 | — | 100    | 505,000 | —  |
| 4% Canton de St-Gall de 1907 . . . . .                                          | 200,000 | — | 100    | 200,000 | —  |
| 4% Gold Bonds des Etats-Unis de Mexico de 1904, \$ 19,000 à fr. 5. 15 . . . . . | 97,850  | — | 94. 25 | 92,223  | 60 |
| <b>Total</b>                                                                    | .       | . | .      | 797,223 | 60 |

##### III. Obligations de Villes.

|                                                                   |         |   |        |         |    |
|-------------------------------------------------------------------|---------|---|--------|---------|----|
| 4% Ville de Zurich de 1901 . . . . .                              | 11,000  | — | 100    | 11,000  | —  |
| 4% Ville de Bellinzzone de 1901 . . . . .                         | 49,000  | — | 100    | 49,000  | —  |
| 4 1/4 % Ville de Lausanne de 1900, série II . . . . .             | 48,500  | — | 100.50 | 48,742  | 50 |
| 4 1/2 % Ville de Bienne de 1900 . . . . .                         | 35,000  | — | 101    | 35,350  | —  |
| 4% Ville de Stockholm de 1900, Mk. 188,700 à fr. 125. — . . . . . | 235,875 | — | 98     | 231,157 | 50 |
| <b>Total</b>                                                      | .       | . | .      | 375,250 | —  |

##### IV. Obligations de Banques.

|                                                            |         |   |     |           |   |
|------------------------------------------------------------|---------|---|-----|-----------|---|
| 4% Bankverein suisse, Zurich, de 1905 . . . . .            | 740,000 | — | 100 | 740,000   | — |
| 4% Société de Crédit suisse, Zurich, de 1906 . . . . .     | 200,000 | — | 100 | 200,000   | — |
| 4% S. A. Leu & C <sup>ie</sup> , Zurich, de 1906 . . . . . | 600,000 | — | 100 | 600,000   | — |
| 4% Crédit foncier suisse, Zurich . . . . .                 | 500,000 | — | 100 | 500,000   | — |
| 4% Banque cantonale de Bâle de 1906 . . . . .              | 515,000 | — | 100 | 515,000   | — |
| 4% Banque commerciale de Bâle de 1905/06 . . . . .         | 500,000 | — | 100 | 500,000   | — |
| 4% Banque de Lucerne . . . . .                             | 300,000 | — | 100 | 300,000   | — |
| 4% Banque d'Argovie de 1906 . . . . .                      | 100,000 | — | 100 | 100,000   | — |
| 4 1/4 % Banque hypothécaire de Thurgovie de 1906 . . . . . | 200,000 | — | 100 | 200,000   | — |
| 5% Caisse d'épargne centrale de Milan de 1868/83 . . . . . | 8,000   | — | 100 | 8,000     | — |
| <b>Total</b>                                               | .       | . | .   | 3,663,000 | — |

##### V. Obligations diverses.

|                                                                        |         |   |     |         |   |
|------------------------------------------------------------------------|---------|---|-----|---------|---|
| 3 3/4 % Hôtels Schweizerhof et du Cygne, Lucerne, de 1895/97 . . . . . | 280,000 | — | 100 | 280,000 | — |
| 3 3/4 % Société d'éclairage électrique, Airolo, de 1904 . . . . .      | 6,750   | — | 94  | 6,345   | — |
| 4% Hôtel National, Lucerne, de 1904 . . . . .                          | 26,000  | — | 100 | 26,000  | — |
| 4% Société d'éclairage électrique, Faido, de 1890 . . . . .            | 7,500   | — | 99  | 7,425   | — |
| <b>A reporter</b>                                                      | .       | . | .   | 319,770 | — |

# Compte de la Caisse de secours des fonctionnaires et employés de l'ancien chemin de fer du Gothard pour l'année 1909.

(Pas encore reprise par les chemins de fer fédéraux.)

|                                                                                           | Valeur nominale |     | Cours | Valeur comptabilisée |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|-------|----------------------|-----|
|                                                                                           | Fr.             | Ct. | %     | Fr.                  | Ct. |
| Report                                                                                    | .               | .   | .     | 319,770              | —   |
| 4 % Société pour l'industrie électrique, Bâle, de 1898, série III . . . . .               | 213,000         | —   | 99    | 210,870              | —   |
| 4 1/4 % Cédulas hyp. sur la Brasserie Spiess S. A., Lucerne . . . . .                     | 350,000         | —   | 100   | 350,000              | —   |
| 4 1/2 % Cédulas hyp. sur la Filature et Tissage de Kottorn de 1908, série Net O . . . . . | 80,000          | —   | 100   | 80,000               | —   |
| 4 1/2 % Usines de transmission de force à Rheinfelden de 1901 . . . . .                   | 51,000          | —   | 100   | 51,000               | —   |
| 4 1/2 % Usines de lumière et de force électrique à Berlin de 1907, Lit. A . . . . .       | 125,000         | —   | 100   | 125,000              | —   |
| 4 % Vereinigte Königs- & Laurahütte de 1904, Mk. 100,000 à fr. 123.— . . . . .            | 123,000         | —   | 99    | 121,770              | —   |
| 4 1/2 % Usine d'électricité, Strasbourg, de 1901, Mk. 80,000 à fr. 123.— . . . . .        | 98,400          | —   | 100   | 98,400               | —   |
| <b>Total</b>                                                                              | .               | .   | .     | 1,356,810            | —   |
| <b>VI. Titres hypothécaires.</b>                                                          |                 |     |       |                      |     |
| 3 3/4 % 25 titres . . . . .                                                               | .               | .   | .     | 470,000              | —   |
| 4 % 230 » . . . . .                                                                       | .               | .   | .     | 1,834,000            | —   |
| 4 1/8 % 45 » . . . . .                                                                    | .               | .   | .     | 520,000              | —   |
| 4 1/4 % 105 » . . . . .                                                                   | .               | .   | .     | 819,000              | —   |
| 4 1/2 % 78 » . . . . .                                                                    | .               | .   | .     | 517,000              | —   |
| <b>Total</b>                                                                              | .               | .   | .     | 4,160,000            | —   |
| <b>b) Auprès de la Direction générale :</b>                                               |                 |     |       |                      |     |
| 4 % Bons de caisse des Chemins de fer fédéraux à 6 mois . . . . .                         | 856,000         | —   | 100   | 856,000              | —   |

## Récapitulation.

| Récapitulation.                                             |           |     |            |
|-------------------------------------------------------------|-----------|-----|------------|
|                                                             | Fr.       | Ct. | Fr.        |
| a) Auprès de la Direction du V <sup>e</sup> arrondissement: |           |     |            |
| I. Obligations de Chemins de fer . . . . .                  | 944,531   | 25  | 11,296,814 |
| II. Fonds d'Etat . . . . .                                  | 797,223   | 60  |            |
| III. Obligations de Villes . . . . .                        | 375,250   | —   |            |
| IV. „ de Banques . . . . .                                  | 3,663,000 | —   |            |
| V. „ diverses . . . . .                                     | 1,356,810 | —   |            |
| VI. Titres hypothécaires . . . . .                          | 4,160,000 | —   |            |
| b) Auprès de la Direction générale:                         |           |     |            |
| VII. Bons de caisse des Chemins de fer fédéraux . . . . .   | .         | .   | 856,000    |
| Total                                                       | .         | .   | 12,152,814 |



# Compte de la Caisse des malades des ouvriers des stations, magasins, dépôts, et ateliers de l'ancien chemin de fer du Gothard pour l'année 1909.

|                                                                          | Fr.     | Ct. | Fr.     | Ct. | Fr.     | Ct. |
|--------------------------------------------------------------------------|---------|-----|---------|-----|---------|-----|
| <b>Recettes.</b>                                                         |         |     |         |     |         |     |
| 1. Solde du compte de l'année 1908 . . . . .                             | .       | .   | .       | .   | 50,536  | 60  |
| 2. Cotisations des sociétaires.                                          |         |     |         |     |         |     |
| a. Cotisations d'entrée . . . . .                                        | 135     | —   |         |     |         |     |
| b. Cotisations régulières . . . . .                                      | 51,030  | 55  | 51,165  | 55  |         |     |
| 3. Allocations des chemins de fer fédéraux et du Gothard . . . . .       | .       | .   | 35,716  | 45  |         |     |
| 4. Recettes diverses.                                                    |         |     |         |     |         |     |
| a. Intérêts des capitaux et gains de cours . . . . .                     | 1,526   | 90  |         |     |         |     |
| b. Produits d'épaves, amendes, etc. . . . .                              | 522     | 95  |         |     |         |     |
| c. Dons et divers . . . . .                                              | —       | —   | 2,049   | 85  | 88,931  | 85  |
| <b>Total</b>                                                             |         |     |         |     | 139,468 | 45  |
| <b>Dépenses.</b>                                                         |         |     |         |     |         |     |
| 1. Secours et pensions.                                                  |         |     |         |     |         |     |
| a. Secours et pensions à des sociétaires vivants . . . . .               | 107,807 | —   |         |     |         |     |
| b. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés . . . . . | 500     | —   | 108,307 | —   |         |     |
| 2. Remboursement aux membres sortants . . . . .                          | .       | .   | —       | —   |         |     |
| 3. Dépenses diverses.                                                    |         |     |         |     |         |     |
| a. Frais d'administration . . . . .                                      | 108     | 35  |         |     |         |     |
| b. Intérêts et pertes de cours (moins-value sur titres) . . . . .        | 940     | —   | 1,048   | 35  | 109,355 | 35  |
| 4. Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1910 . . . . .                       | .       | .   | .       | .   | 30,113  | 10  |
| <b>Total</b>                                                             |         |     |         |     | 139,468 | 45  |
| <b>Bilan.</b>                                                            |         |     |         |     |         |     |
| <b>Actif.</b>                                                            |         |     |         |     |         |     |
| 1. Valeurs suivant spécification ci-après . . . . .                      |         |     | 31,060  | —   |         |     |
| 2. Intérêts non échus à percevoir . . . . .                              |         |     | 18      | 75  | 31,078  | 75  |
| <b>Passif.</b>                                                           |         |     |         |     |         |     |
| 1. Avoir de l'Administration des chemins de fer fédéraux . . . . .       |         |     | 965     | 65  |         |     |
| 2. Réserves . . . . .                                                    |         |     | 30,113  | 10  | 31,078  | 75  |
| <b>Etat des valeurs.</b>                                                 |         |     |         |     |         |     |
| <b>Auprès de la Direction du V<sup>e</sup> arrondissement.</b>           |         |     |         |     |         |     |
| Obligations 3½ % des chemins de fer fédéraux de 1899/1902 . . . . .      | 30,000  | —   | 97      |     | 29,100  | —   |
| » 3¾ % du Canton de Lucerne de 1890 . . . . .                            | 2,000   | —   | 98      |     | 1,960   | —   |
| <b>Total</b>                                                             | .       | .   | .       | .   | 31,060  | —   |



## Compte de la Caisse des malades pour les ouvriers du service de la voie de l'ancien chemin de fer du Gothard pour l'année 1909.

|                                                                           | Fr.    | Ct. | Fr.    | Ct.    | Fr.     | Ct. |
|---------------------------------------------------------------------------|--------|-----|--------|--------|---------|-----|
| <b>Recettes.</b>                                                          |        |     |        |        |         |     |
| 1. Solde du compte de l'année 1908 . . . . .                              | .      | .   | .      | .      | 87,805  | 06  |
| 2. Cotisations de sociétaires.                                            |        |     |        |        |         |     |
| a. Cotisations d'entrée . . . . .                                         | —      | —   |        |        |         |     |
| b. Cotisations régulières . . . . .                                       | 15,313 | 40  | 15,313 | 40     |         |     |
| 3. Allocations des chemins de fer fédéraux et du Gothard . . . . .        | .      | .   | 9,447  | 25     |         |     |
| 4. Recettes diverses.                                                     |        |     |        |        |         |     |
| a. Intérêts des capitaux et gains de cours . . . . .                      | 3,027  | 80  |        |        |         |     |
| b. Produits d'épaves, amendes, etc. . . . .                               | 167    | 50  |        |        |         |     |
| c. Dons et divers . . . . .                                               | —      | —   | 3,195  | 30     |         |     |
| <b>Total</b>                                                              | .      | .   | .      | .      | 27,955  | 95  |
|                                                                           |        |     |        |        | 115,761 | 01  |
| <b>Dépenses.</b>                                                          |        |     |        |        |         |     |
| 1. Secours et pensions.                                                   |        |     |        |        |         |     |
| a. Secours et pensions à des sociétaires vivants . . . . .                | 30,552 | 20  |        |        |         |     |
| b. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés . . . . .  | 150    | —   | 30,702 | 20     |         |     |
| 2. Remboursements aux membres sortants . . . . .                          | .      | .   | —      | —      |         |     |
| 3. Dépenses diverses.                                                     |        |     |        |        |         |     |
| a. Frais d'administration . . . . .                                       | 60     | 15  |        |        |         |     |
| b. Intérêts et pertes de cours (moins-value sur titres) . . . . .         | 3,742  | —   | 3,802  | 15     |         |     |
| 4. Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1910 . . . . .                        | .      | .   | .      | .      | 34,504  | 35  |
| <b>Total</b>                                                              | .      | .   | .      | .      | 81,256  | 66  |
|                                                                           |        |     |        |        | 115,761 | 01  |
| <b>Bilan.</b>                                                             |        |     |        |        |         |     |
| <b>Actif.</b>                                                             |        |     |        |        |         |     |
| 1. Valeurs suivant spécification ci-après . . . . .                       |        |     | 79,700 | —      |         |     |
| 2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux . . . . . |        |     | 1,405  | 01     |         |     |
| 3. Intérêts non échus à percevoir . . . . .                               |        |     | 151    | 65     | 81,256  | 66  |
| <b>Passif.</b>                                                            |        |     |        |        |         |     |
| 1. Réserves . . . . .                                                     |        |     |        |        | 81,256  | 66  |
| <b>Etat des valeurs.</b>                                                  |        |     |        |        |         |     |
| <b>Auprès de la Direction du V<sup>e</sup> arrondissement.</b>            |        |     |        |        |         |     |
| Obligations 3 % Rente suisse de 1890 . . . . .                            | Fr.    | Ct. | %      | Fr.    | Ct.     |     |
| » 3 1/2 % Chemins de fer fédéraux de 1899/1902 . . . . .                  | 1,000  | —   | 93     | 930    | —       |     |
| » 3 1/2 % Nord-Est suisse du 28 février 1897 . . . . .                    | 20,000 | —   | 97     | 19,400 | —       |     |
| » 3 1/2 % Canton de Tessin de 1893 . . . . .                              | 13,000 | —   | 95     | 12,350 | —       |     |
| » 3 1/2 % Ville de Lucerne de 1889 . . . . .                              | 5,000  | —   | 94     | 4,700  | —       |     |
|                                                                           | 46,000 | —   | 92     | 42,320 | —       |     |
| <b>Total</b>                                                              | .      | .   | .      | 79,700 | —       |     |

## Compte pour le Fonds destiné à récompenser les actes éminents du personnel de l'ancien chemin de fer du Gothard pour l'année 1909.

|                                                                   | Fr.     | Ct. |
|-------------------------------------------------------------------|---------|-----|
| <b>Recettes.</b>                                                  |         |     |
| 1. Solde du compte de l'année 1908 . . . . .                      | 117,685 | 92  |
| 2. Intérêts . . . . .                                             | 4,166   | 88  |
|                                                                   | 121,852 | 80  |
| <b>Dépenses.</b>                                                  |         |     |
| 1. Gratifications . . . . .                                       | 125     | —   |
| 2. Intérêts et pertes de cours (moins-value sur titres) . . . . . | 3,073   | 05  |
| 3. Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1910 . . . . .                | 118,654 | 75  |
|                                                                   | 121,852 | 80  |

### Etat de fortune.

|                                                                           |         |   | Valeur<br>nominale |         | Cours | Valeur<br>comptabilisée |     |
|---------------------------------------------------------------------------|---------|---|--------------------|---------|-------|-------------------------|-----|
|                                                                           |         |   | Fr.                | Ct.     | ‰     | Fr.                     | Ct. |
| 1. Valeurs :                                                              |         |   |                    |         |       |                         |     |
| a) Auprès de la Direction du V <sup>e</sup> arrondissement.               |         |   |                    |         |       |                         |     |
| Obligations 3 1/2 ‰ Chemins de fer fédéraux de 1899/1902 . . . . .        | 115,000 | — | 97                 | 111,550 | —     |                         |     |
| b) Auprès de la Direction générale:                                       |         |   |                    |         |       |                         |     |
| Obligation 4 1/4 ‰ Banque cantonale de Soleure de 1908 . . . . .          | 5,000   | — | 100                | 5,000   | —     |                         |     |
|                                                                           |         |   |                    | 116,550 | —     |                         |     |
| 2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux . . . . . |         |   |                    | 1,912   | 90    |                         |     |
| 3. Intérêts non échus à percevoir . . . . .                               |         |   |                    | 191     | 85    |                         |     |
| <b>Total</b>                                                              |         |   |                    | 118,654 | 75    |                         |     |

## Inventaire au 31 décembre 1909 du Portefeuille de fonds publics.

|                                                                                   | Valeurs<br>nominales |     | Cours       | Valeurs<br>comptabilisées |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----|-------------|---------------------------|-----|
|                                                                                   | Fr.                  | Ct. | %           | Fr.                       | Ct. |
| I. Obligations de chemins de fer.                                                 |                      |     |             |                           |     |
| 3 1/2 % Chemins de fer fédéraux de 1899/1902 . . . . .                            | 74,000               | —   | 100         | 74,000                    | —   |
| 3 1/2 % Nord-Est-Suisse de 1894 . . . . .                                         | 837,000              | —   | 100         | 837,000                   | —   |
| 3 1/2 % » » » » 1895 . . . . .                                                    | 179,500              | —   | 100         | 179,500                   | —   |
| 3 1/2 % » » » du 28 février 1897 . . . . .                                        | 2,711,500            | —   | 100         | 2,711,500                 | —   |
| 3 1/2 % » » » » 20 septembre 1897 . . . . .                                       | 13,000               | —   | 100         | 13,000                    | —   |
| 4 % Union-Suisse, II <sup>e</sup> hypothèque de 1865 . . . . .                    | 1,000                | —   | 100         | 1,000                     | —   |
| 3 1/2 % Jura-Simplon de 1894 . . . . .                                            | 231,000              | —   | 100         | 231,000                   | —   |
| 3 % Jougne-Eclépens . . . . .                                                     | 88,000               | —   | 86          | 75,680                    | —   |
| 3 3/4 % Funiculaire Cossonay-Gare . . . . .                                       | 150,000              | —   | 80          | 120,000                   | —   |
| 4 % Wynentalbahn de 1903 et 1906 . . . . .                                        | 237,170              | —   | 100         | 237,170                   | —   |
|                                                                                   |                      |     |             | 4,479,850                 | —   |
| II. Fonds d'Etats.                                                                |                      |     |             |                           |     |
| 3 1/2 % Etat de Vaud de 1904 . . . . .                                            | 1,000,000            | —   | 94          | 940,000                   | —   |
| 4 % Rente d'Autriche de 1893; Cr. 500,000. — à frs. 104,5 . . . . .               | 522,500              | —   | 95          | 496,375                   | —   |
| 4 % Bons du trésor de l'Empire allemand 1908; Mk. 800,000. — à frs. 123 . . . . . | 984,000              | —   | 100. 35     | 987,444                   | —   |
|                                                                                   |                      |     |             | 2,423,819                 | —   |
| III. Obligations de banques.                                                      |                      |     |             |                           |     |
| 4 1/4 % Banque cantonale de Soleure de 1908 . . . . .                             | 117,000              | —   | 100         | 117,000                   | —   |
| 3 3/4 % Crédit foncier suisse Zurich de 1909 . . . . .                            | 1,000,000            | —   | 100         | 1,000,000                 | —   |
| 4 % Banque hypothécaire de Thurgovie de 1909 . . . . .                            | 300,000              | —   | 100         | 300,000                   | —   |
| 4 % » » de Bâle-Campagne de 1909 . . . . .                                        | 300,000              | —   | 100         | 300,000                   | —   |
| 4 % Handwerkerbank Bâle de 1909 . . . . .                                         | 300,000              | —   | 100         | 300,000                   | —   |
| 4 % Banque hypothécaire de Bâle de 1909 . . . . .                                 | 300,000              | —   | 100         | 300,000                   | —   |
| 4 % » » de Winterthour de 1909 . . . . .                                          | 300,000              | —   | 100         | 300,000                   | —   |
|                                                                                   |                      |     |             | 2,617,000                 | —   |
| IV. Actions.                                                                      |                      |     |             |                           |     |
| a. De chemins de fer.                                                             |                      |     |             |                           |     |
| Wynentalbahn, ordinaires . . . . .                                                | 450,000              | —   | 20          | 90,000                    | —   |
| » privilégiées . . . . .                                                          | 45,000               | —   | 40          | 18,000                    | —   |
| Emmentalbahn, privilégiées . . . . .                                              | 434,000              | —   | 100         | 434,000                   | —   |
| » subvention . . . . .                                                            | 446,000              | —   | 100         | 446,000                   | —   |
| Funiculaire Thunersee-St. Beatenberg . . . . .                                    | 5,000                | —   | 100         | 5,000                     | —   |
| Appenzeller Strassenbahn . . . . .                                                | 65,000               | —   | 60          | 39,000                    | —   |
| Uerikon-Bauma . . . . .                                                           | 300,000              | —   | pro memoria | 1                         | —   |
| Sihltalbahn . . . . .                                                             | 100,000              | —   | »           | 1                         | —   |
| A reporter                                                                        |                      |     |             | 1,032,002                 | —   |

## Inventaire au 31 décembre 1909 du Portefeuille de fonds publics.

|                                                | Valeurs nominales |     | Cours       | Valeurs comptabilisées |     |
|------------------------------------------------|-------------------|-----|-------------|------------------------|-----|
|                                                | Fr.               | Ct. | %           | Fr.                    | Ct. |
| <b>Report</b>                                  | .                 | .   | .           | 1,032,002              | —   |
| Sissach-Gelterkinden . . . . .                 | 116,500           | —   | pro memoria | 1                      | —   |
| Wald-Rüti . . . . .                            | 739,500           | —   | »           | 1                      | —   |
| Appenzeller Strassenbahn, subvention . . . . . | 25,000            | —   | »           | 1                      | —   |
| Frauenfeld-Wil, 1 <sup>er</sup> rang . . . . . | 2,500             | —   | »           | 1                      | —   |
| » » II <sup>e</sup> » . . . . .                | 2,500             | —   | »           | 1                      | —   |
| Huttwil-Wolhusen . . . . .                     | 100,000           | —   | 20          | 20,000                 | —   |
| Tramelan-Tavannes . . . . .                    | 20,000            | —   | 25          | 5,000                  | —   |
| Bienne-Macolin, ordinaires . . . . .           | 5,000             | —   | pro memoria | 1                      | —   |
| Bière-Apples-Morges, privilégiées . . . . .    | 45,000            | —   | »           | 1                      | —   |
| Funiculaire Cossonay-Gare . . . . .            | 81,000            | —   | »           | 1                      | —   |
| Berthoud-Thoune . . . . .                      | 50,000            | —   | 20          | 10,000                 | —   |
| Fribourg-Morat-Anet . . . . .                  | 60,000            | —   | pro memoria | 1                      | —   |
| Brienz-Rothorn privilégiées . . . . .          | 10,000            | —   | »           | 1                      | —   |
| Plan incliné de la gare de Serrières . . . . . | 10,000            | —   | 100         | 10,000                 | —   |
| Uerikon-Bauma, privilégiées . . . . .          | 900,000           | —   | pro memoria | 1                      | —   |
|                                                |                   |     |             | 1,077,013              | —   |
| <b>b. Diverses</b> . . . . .                   | .                 | .   | .           | 28,007                 | —   |
|                                                |                   |     |             | 1,105,020              | —   |
| <b>V. Créances hypothécaires.</b>              |                   |     |             |                        |     |
| 2 obligations 4 % . . . . .                    | .                 | .   | .           | 590                    | —   |
| 1 obligation 4 1/4 % . . . . .                 | .                 | .   | .           | 1,000                  | —   |
|                                                |                   |     |             | 1,590                  | —   |
| <b>Récapitulation.</b>                         |                   |     |             |                        |     |
| I. Obligations de chemins de fer . . . . .     | .                 | .   | .           | 4,479,850              | —   |
| II. Fonds d'Etats . . . . .                    | .                 | .   | .           | 2,423,819              | —   |
| III. Obligations de banques . . . . .          | .                 | .   | .           | 2,617,000              | —   |
| IV. Actions                                    |                   |     |             |                        |     |
| a. de chemins de fer . . . . .                 | .                 | .   | .           | 1,077,013              | —   |
| b. diverses . . . . .                          | .                 | .   | .           | 28,007                 | —   |
| V. Créances hypothécaires . . . . .            | .                 | .   | .           | 1,590                  | —   |
| <b>Total</b>                                   | .                 | .   | .           | 10,627,279             | —   |

## Inventaire au 31 déc. 1909 du Portefeuille du fonds de renouvellement.

|                                                                     | Valeurs<br>nominales |     | Cours | Valeurs<br>comptabilisées |     |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------|-----|-------|---------------------------|-----|
|                                                                     | Fr.                  | Ct. | ‰     | Fr.                       | Ct. |
| <b>I. Obligations de chemins de fer.</b>                            |                      |     |       |                           |     |
| 3 1/2 ‰ Central suisse, du 1 <sup>er</sup> juin 1894 . . . . .      | 7,209,000            | —   | 100   | 7,209,000                 | —   |
| 3 1/2 ‰ » » » 26 octobre 1894 . . . . .                             | 5,604,000            | —   | 100   | 5,604,000                 | —   |
| 3 1/2 ‰ Jura-Simplon de 1894 . . . . .                              | 22,221,500           | —   | 100   | 22,221,500                | —   |
| 3 1/2 ‰ Gothard de 1895 . . . . .                                   | 19,302,000           | —   | 100   | 19,302,000                | —   |
| 4 ‰ Union-Suisse, 1 <sup>re</sup> hypothèque de 1865 . . . . .      | 946,500              | —   | 100   | 946,500                   | —   |
| 4 ‰ » » II <sup>e</sup> » » 1865 . . . . .                          | 3,764,500            | —   | 100   | 3,764,500                 | —   |
|                                                                     |                      |     |       | 59,047,500                | —   |
| <b>II. Fonds d'Etats.</b>                                           |                      |     |       |                           |     |
| 3 ‰ Etat de Berne de 1895 . . . . .                                 | 208,500              | —   | 85    | 177,225                   | —   |
| 4 ‰ Rente d'Autriche or de 1876 ; Fl. 800,000 à frs. 2.50 . . . . . | 2,000,000            | —   | 98    | 1,960,000                 | —   |
| <b>Total</b>                                                        |                      |     |       | 2,137,225                 | —   |
| <b>Récapitulation.</b>                                              |                      |     |       |                           |     |
| I. Obligations de chemins de fer . . . . .                          |                      |     |       | 59,047,500                | —   |
| II. Fonds d'Etats . . . . .                                         |                      |     |       | 2,137,225                 | —   |
| <b>Total</b>                                                        |                      |     |       | 61,184,725                | —   |